

行政法務範疇

澳門特別行政區政府

行政法務範疇二零一三年度施政方針

目 錄

前言.....	6
第一部分 行政法務範疇 2012 年度施政方針執行情況.....	8
一、公共行政領域.....	8
（一）確保諮詢規範指引有效執行，深化社區諮詢機制.....	8
（二）開展中央招聘及晉升，加強人事統籌.....	9
（三）制訂培訓規劃，完善公職管理.....	10
（四）提升問責意識，倡導廉潔及善用資源.....	13
（五）檢討組織架構，理順職能設置.....	14
（六）優化公共服務，增強評估質素.....	14
（七）推廣國際管理標準認證，完善行政運作管理.....	17
（八）規劃電子政務，推進發展應用.....	17
二、法務領域.....	18
（一）落實立法計劃項目.....	18
（二）法律清理和適應化工作.....	21
（三）法律推廣.....	22
（四）法律培訓.....	23
（五）法律研究、翻譯及出版.....	25
（六）區際和國際法律事務.....	26
三、政制發展及選舉事務.....	26
（一）政制發展.....	26
（二）選舉事務.....	29
四、民政領域.....	30
（一）設立食品安全中心.....	30

(二) 興建新批發市場.....	31
(三) 水浸問題.....	31
(四) 西灣湖綜合旅遊項目.....	32
(五) 民生、市政建設及管理.....	32
(六) 養護珍稀動物，構建綠色家園.....	33
(七) 公民教育.....	34
(八) 豐富生活餘暇.....	35
五、其他領域.....	36
(一) 智能身份證及旅行證件.....	36
(二) 社會重返和少年感化.....	37
第二部分 行政法務範疇 2013 年度施政方針.....	39
一、公共行政領域.....	39
(一) 優化政策模式，理順架構職能.....	39
(二) 提升綜合及跨部門自助服務質量，推進電子政務規劃.....	40
(三) 完善中央人事管理及人員規模，健全合同制度及培訓規劃..	43
(四) 增強問責及依法施政，配合廉政及審計工作.....	46
二、法務領域.....	47
(一) 推進 2013 年立法計劃，更好配合立法會審議工作.....	47
(二) 完成法律清理和適應化工作，系統展示法律生效狀況.....	48
(三) 持續開展法律推廣，提高社會法制觀念.....	48
(四) 深化法律培訓，構建人才階梯.....	50
(五) 配合司法機關工作.....	51
(六) 加強與立法會溝通合作.....	52
(七) 推進國際法律事務，擴大對外交往和合作.....	53
三、民政事務領域.....	54
(一) 食安中心積極開展工作，全方位監控食品安全.....	54
(二) 緊密監控新批發市場興建進度，做好相關搬遷準備工作.....	55
(三) 持續改善水浸問題，方便居民出行.....	55
(四) 西灣湖綜合旅遊項目進行施工，增添消閒場所.....	55
(五) 完善市政建設及管理，提供購物方便.....	56

(六) 深化公民教育，提升人文素質.....	57
(七) 維護旅遊城市形象，提升綜合生活素質.....	58
(八) 推進粵澳合作，強化食安衛生交流.....	59
四、其他領域	60
(一) 選舉事務.....	60
(二) 智能身份證及旅行證件.....	61
(三) 社會重返及少年感化.....	61
結語.....	63

前 言

行政法務範疇於過去一年，遵照行政長官的施政計劃，貫徹“以人為本”的施政理念，在公共行政、法制建設、政制發展及民政民生事務方面，落實及推進了一系列工作。

政制發展方面，特區政府嚴格按照《基本法》及全國人大常委會的《解釋》及《決定》，在廣大市民的支持下，完成了行政長官及立法會兩個選舉辦法的修訂工作，推進澳門特區的政制向前發展，完善選舉制度，促進公民參與，為社會穩步持續發展奠定重要基石。

明年將會在過去的工作基礎上，繼續貫徹“以人為本”，把推進“科學決策”及建設“陽光政府”，落實到各個施政環節及具體工作層面上。配合社會發展及回應市民實際需要，經過評估分析，訂下明年施政目標及重點工作方向：

明年施政目標——

1. 提高施政團隊的管治水平、績效及法治意識，依法施政，接受社會監督，構建“服務型政府”及“責任型政府”。
2. 優化政府管理體制及架構職能，創設良好制度環境，提升運作績效及服務質素，促進本澳的可持續發展。
3. 積極回應社會發展過程遇到的複雜多變問題和訴求，讓政策及民生措施更能切合實際需要，提升居民的生活質素。

重點工作方向——

1. 深化公共行政改革：（1）提升“政府綜合服務大樓”服務質量，擴展跨部門自助服務及電子政務（2）推進公務人員中央招聘及晉升，完善人員規模管理（3）鞏固官員問責，健全領導官員績效評審，增強廉政審計建設（4）對有關文化、體育方面的職能設置、場地和設施管理等內容進行可行性研究和分析。

2. 增強法制建設：(1) 深化“中央法改統籌機制”，統籌協調立法計劃項目的立法工作 (2) 推進並完成澳門原有法律的清理及適應化工作 (3) 開展《基本法》頒佈 20 周年推廣活動，“普法中心”啟用 (4) 進行公共行政及司法人員的法律培訓 (5) 完善國際法事務，鞏固和擴大澳門特區與其他國家、地區的交往和合作。
3. 完善民政事務：(1) 食品安全中心將繼相關法律的頒佈實施而有序開展食品安全的風險管理、評估及傳達工作 (2) 新批發市場動工，做好進度監控工作 (3) 西灣湖廣場綜合旅遊項目啟動施工階段前的準備 (4) 拆卸舊水上街市，興建樓高 11 層的街市綜合大樓 (5) 啟用路環石排灣公屋街市購物中心等。
4. 緊密配合立法會選舉管理委員會的工作，全力籌備和組織明年第五屆立法會選舉事務，確保選舉在公平、公正、公開和廉潔的環境下順利進行。

第一部分

行政法務範疇2012年度施政方針執行情況

一、公共行政領域

深化公共行政改革及增強統籌協調，確保《公共政策諮詢規範性指引》的有效執行，提升社區諮詢的深度，加強公共行政研究，提高施政的科學水平。

優化公務人員管理體制及人員規模，經過解決籌備上的困難及參考其他地區的經驗，開展了中央招聘及中央晉升培訓。制訂公務人員培訓規劃，配合政府的施政、組織及個人目標，讓培訓更具層次及關聯性，提升整體人員質素。設立了“公務人員薪酬評議會”，就公務人員薪酬結構及機制發表意見。

理順民政總署與其他範疇的職能，設立“食品安全中心”，增強對食品安全管理的統籌。公共服務網絡不斷擴展及優化，為市民提供更多優質便利的服務。擴展跨部門自助服務，持續推進電子化服務及訊息安全管理，提升施政透明度及管理運作效益。

以下為 2012 年完成及推進的重點工作：

（一）確保諮詢規範指引有效執行，深化社區諮詢機制

自《公共政策諮詢規範性指引》於 2011 年 8 月 6 日正式生效以來，政府部門按照規定，進行各階段的諮詢工作，有助提升諮詢的質量及成效，促進科學施政。

為確保指引的有效推行，“公共行政改革統籌委員會”持續發揮統籌協調功能，收集及跟進各諮詢項目的推行情況，加強與各部門的溝通並提供協助，

落實政策諮詢的規範化。“公共行政改革諮詢委員會”繼續發揮諮詢及研究功能，與“公共行政改革統籌委員會”結合，加強政府部門內部的協調及社會溝通，提升政府施政的科學性及認受性。

社區諮詢方面，北區、中區及離島區的“社區服務諮詢委員會”積極及直接反映居民的意見和訴求。社諮會 15 個專題小組，與“市民服務中心”緊密合作，有效發揮政府與社區的橋樑作用，有助政府部門更好解決與民生息息相關的問題。

作為社區事務參與平台的“社區座談會”，功能不斷有所增強，不同政府部門代表、各界社團代表及社區居民直接進行交流互動，聽取各階層人士的需要，增強良性的互通溝通。

社諮會及社區座談會就環境衛生、食品安全、市政建設、公共設施管理等議題進行探討及跟進處理。社諮會今年首 9 個月共反映 273 宗個案，197 宗已獲處理或解決，當中 82 宗為跨部門個案。今年 1 至 9 月，舉辦了 9 場“社區座談會”，共接收 254 宗意見個案，全部個案已獲處理或解決。

（二）開展中央招聘及晉升，加強人事統籌

中央招聘

配合第 14/2009 號《公務人員職程制度》法律及第 23/2011 號《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》行政法規的生效，從人力資源規劃、綜合管理及系統配套等方面，加強人員規模管理，有序開展中央招聘，推進人才吸納及適才適任。

行政公職局發揮中央人事統籌及管理職能，專責人員規模的管理及中央招聘程序的實施。按中央招聘及甄選程序的規範及進用人員優先原則，分析各公共部門提交人員錄用計劃，制訂人員需求資料及開考計劃，經行政長官審批後開展有關程序。

為配合中央招聘的開展，已完成以下工作：

1. 根據特區政府未來3年的人員錄用計劃，結合實際工作需求，參考其他地區的經驗，完成了對適用於入職中央開考的技術輔導員及高級技術員職程的招聘及職務要求的分析。
2. 今年8月已開展技術輔導員的招聘程序，進行報考、知識考試及專業面試，填補30個公共部門，涉及一般行政技術輔助、公眾接待行政技術輔助及資訊等3大範疇的128個職位空缺。
3. 已使用各職程已填補及出缺的編制內及編制外職位數目的管理系統，對特區政府人員規模發展歷程進行分析，更好掌握人力資源狀況，有助逐步完善人員規模管理，達致人盡其才。
4. 持續跟進各部門有關聘任及甄選的程序，提供法律意見及提醒應注意事項，加強監督及支援，確保開考通告及招聘程序，符合職程制度及中央招聘法規的規定。

為配合中央人事管理機制的運作，完成中央人事管理系統的整體設計，包括具體功能、系統技術、人事資料共通性等，收集和整理人力資源的數據，以作為後續構建的基礎，逐步落實人力資源資料的中央化管理。

中央晉升

隨着《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的實施，收集各公共部門2013年至2015年的晉級開考計劃，規劃各公共部門組成晉級開考典試委員會，有序推進中央晉升培訓工作。2011年9月至2012年9月，共協助55個公共部門或實體組成了1,049個晉級開考典試委員會，涉及2,556位公務人員的晉級開考。

（三）制訂培訓規劃，完善公職管理

培訓規劃

按照公務人員的發展規律，將施政目標、職業發展及個人意向，融合於培訓工作之中，透過系統化的培訓規劃，整體提升公務人員的綜合能力。

《公務人員職程制度》及《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的實施，把公務人員培訓與中央晉升緊密連繫。為讓公務人員配合施政目標、職務性質及職業生涯發展不同階段的需要，逐步提升自身的能力，制定了“培訓路線圖”，從基礎、鞏固、深化及延續等階段，規劃具針對性、層次性及進階性的培訓課程。

“培訓路線圖”按照特區政府整體及個人職業發展的需要，分為必修課程及選修課程兩大類型：

1. 必修課程——配合特區政府的核心施政理念、工作計劃及公務人員中央管理的相關制度而設。因應中央晉升，設計了“達標式晉級培訓課程”，其目標是讓具有一定行政經驗的公務人員，更系統地認識澳門特區及公共行政改革發展、人員義務及責任等，提升專業能力。在2012年，已為擬於2013年晉級的250位人員開辦8班“達標式晉級培訓課程”。
2. 選修課程——以個人職業生涯發展為主軸，讓學員按照自身發展、評核結果及興趣，選擇修讀課程，從而訂定適合自身的培訓計劃，包括“專業技能培訓”及“綜合能力培訓”，增強培訓的針對性和目的性，令培訓更為全面。

從（1）行政管理（2）執法實務（3）程序運作（4）公共關係及溝通（5）資訊科技（6）語文傳意等6個方面，設定了進階式課程架構。

藉着由淺入深的方式，加強課程內容的連貫性和層次性，提升人員綜合能力，滿足各級人員職業生涯中不同階段的培訓需要。

為配合整體施政需要，除上述課程外繼續開辦其他重點課程，包括：第四屆“澳門特別行政區公共管理碩士（MPA）專業學位”課程、“基本法高級研討班”及“變革與承擔研習班”，以增強行政管理水平、對《基本法》的準確掌握及愛國愛澳意識。此外，配合本澳作為葡語平台的定位，繼續與歐盟傳譯總司合作續辦第三期“中葡文翻譯及傳譯培訓計劃”，培養高質素的翻譯人員，第一及第二期課程已完成，共24名學員，第三期課程共8名學員就讀。

“公務人員培訓中心”加強整合資源，提升組織課程能力，開辦各項課程，讓各級公務人員接受系統性及針對性的培訓，提升公務人員團隊的整體施政能力。今年截至9月已為約3,400人次開辦共180班不同範疇的綜合能力培訓課程。

澳門特區政府與國家行政學院簽署了合作諒解備忘錄，雙方的合作關係進入了新的發展階段及層次，將深化在公務人員及其他各類人才培訓領域的合作，進一步擴大培訓規模及提升培訓質量，並積極推動在科學研究和決策諮詢等領域的交流合作，以全面提高特區政府的科學施政水平。

公職管理

為完善公務人員的薪酬制度，建立一套科學而合理的公務人員薪酬評議機制，於2012年1月設立由政府、公務人員團體、勞方及資方組成的“公務人員薪酬評議會”，就公務人員薪酬結構及機制發表意見。“評議會”綜合考慮各項因素後，提出了今年的公務人員調薪方案，經行政會討論和立法會審議後，《調整公共行政工作人員的薪俸、退休金及撫卹金》於5月生效，每個薪俸點由62元調升至66元。

完成《修訂公共部門勞動合同制度》諮詢文本，建議從規範合同種類、合同限期、合同人員的保障、靈活運用人力資源等方面，完善合同制度，並於今年第四季向公共部門及公務人員團體進行諮詢。

完善公務人員的調解及投訴處理機制，草擬了“公務人員投訴及調解機制”方案，由行政公職局透過溝通、諒解及協議等柔性方式協助解決投訴問題。

對公積金制度的運作進行評估及完善，加強宣傳、教育及與供款人的溝通，製作退休投資教育短片及舉行網上問答比賽，加深供款人對公積金制度、自身權利及義務的了解。配合推動環保及服務無紙化，推出“我的網上帳戶”及“智能手機版網頁服務”兩項新服務，讓供款人更便利查閱投資基金與個人帳戶等資訊。

持續關注公務人員的身心健康發展，透過專題講座及課程，加強不同部門職級人員間的溝通。與社會組織加強合作，舉辦包括“認識精神健康”講座，開辦具針對性的培訓班，加強前線工作人員應對心理及情緒問題的能力。

與社團合作向在職及退休公務人員或其家屬，推行“平安鐘”資助服務，並持續向有經濟困難的人員提供援助，對因長期病患而住院的人員進行探訪活動，加強關懷和慰問工作，推動人性化管理。

繼續舉辦“公務人員創意計劃”，就電子政務及法律改革等議題進行研究，從而激發創新思維及使命感，凝聚團隊合作精神，共同參與社會建設。同時，舉辦第四屆“公務人員閱讀心得徵文比賽”，提倡閱讀及學習風氣，建立自我提升的健康文化。

（四）提升問責意識，倡導廉潔及善用資源

持續提升各級官員的問責意識，開辦有關行政倫理、行政執法責任及政府績效管理的專題講座。舉辦“提升公共管治能力 2012 年兩岸四地學術研討會”，透過與專家學者就“行政倫理”、“公共管治”及“公務員招聘制度”等課題，進行研討及交流，加深人員對其職務、權責及應遵行為規範的認識。

通過宣傳教育和監管等各種方式，持續推進廉政建設及配合審計工作，特別在培訓課程灌輸廉潔奉公、知法守法及善用公共資源的意識，提升法治觀念，依法施政。廉政公署及審計署派員向新入職人員及將晉級至第三職等的各職程人員，以不同層次推廣廉潔及審計工作。為進一步推廣審計文化，行政公職局與審計署舉辦 41 場講座，加深人員對相關工作的理念及認知。

“離任行政長官及離任主要官員從事私人業務申請分析委員會”，訂定了不批准離任行政長官及主要官員於終止職務後從事私人業務的原則及標準，並已公佈。

為更有效地組織出外公幹活動和善用公帑，《公務人員出外公幹指引》於去年實施後，更好地統一公共部門出外公幹的要求和程序，而“完善公共部

門工作人員出外公幹制度工作小組”亦持續研究及進行相關法律草案的草擬工作。

（五）檢討組織架構，理順職能設置

配合特區整體發展策略及施政需要，持續進行組織架構的優化和重組，檢視特區政府部門之間的職能重疊、相近和交叉情況，並對現有跨部門的政策協調機制進行檢討。在明確各部門職能分工的同時，增強統籌協調，構建部門之間的整合和領導協調機制，促進跨部門協作，配合政府施政目標和特區長遠持續發展。

按照社會及經濟發展的需要，民政總署 2004 年已將大眾體育撥歸體育發展局；2008 年設立交通事務局後理順了與土地工務運輸局和治安警察局在交通和路政管理上的職能；2009 年設立環境保護局後將環境保護的規劃和評估職能整合。在上述工作基礎上，進一步檢視民政總署在文化、體育、城市規劃方面與其他相關部門的職能關係。

待《食品安全法》法案通過生效後，將會修訂民政總署章程，設立“食品安全中心”，建立跨部門協調機制，明確民政總署在食品安全管理上的統籌、協調及監管的職責，理順民政總署與經濟局、衛生局、旅遊局之間的職能、權責、分工及相互的關聯配合。

完成了對廉政、信息保護、消防、港務及禮賓公關等部門的設置及職能重組方案的研究，並提供分析意見。

（六）優化公共服務，增強評估質素

政府綜合服務大樓

隨着 2011 年底“政府綜合服務大樓”第二階段進駐工作的完成，在現有的硬件設施建設基礎上，擴展了大樓的服務範圍。除原有的民政、公證、教

育、康體、經濟、工務、電信及地籍等範疇擴展服務範圍外，還新增外地家傭輸入申請與環境保護等服務。退休基金會至9月底增加了7項進駐項目，年底亦會再增加16項進駐項目，合共23項，包括退休及撫卹制度13項及公積金制度3項服務項目。另外，至9月底提供對外服務部門增至23個，服務項目總數231項，共接待超過19萬人次。

完成了“政府綜合服務大樓”的滿意度調查，收集服務對象、服務提供部門以及大樓服務人員等三方面的意見，經分析後製作成調查報告。調查結果顯示，超過96%的受訪者對整體服務評為滿意及十分滿意，尤其在“開放時間”、“服務環境”、“服務態度”及“服務效率”等方面，亦有近9成受訪者表示能在大樓內完成辦理所需的手續。同時，有意見指出需要完善對外宣傳、交通配套、人員專業知識及輪候時間等。內部管理方面則須繼續優化進駐部門協作、人事統籌安排、硬件設施及工作流程標準等。據此，提出對外服務及內部管理的改善建議，作為未來優化大樓運作的依據。

按照上述調查報告及改善建議，評估該大樓的服務水平及掌握未來完善方向，並協調“政府綜合服務大樓”進駐部門共同訂出具體時間表，有序及持續落實一系列優化措施，體現落實“以人為本”施政理念，提升整體服務質素，並成為明年完善一站式綜合服務的重點工作。

跨部門自助服務

公共服務的另一重點工作，是利用電子資訊科技，增強跨部門協作，由單一部門的自助服務擴展至跨部門，精簡手續流程，提升效率，為公眾提供更快及更優質的服務。

特區政府致力提供人性化的服務，為表達對弱勢群體，尤其對老弱或行動不便人士的關愛，於今年增加了辦理年度生存證明的渠道和方式，身份證明局、退休基金會、社會保障基金及社會工作局聯合推出“在生證明自助服務機”。退休基金會“定期金”；社會工作局“殘疾津貼”和“敬老金”；社會保障基金“養老金”或“殘疾金”的受領人，均不用再走訪上述3個部門，而可透過智能身份證使用全澳26個自助服務機，同一時間自行辦理有關手續。

配合自助服務機的使用，退休基金會將生存證明的辦理時間，由原來每年 12 月改為每年 1 月。該自助服務推出後運作順利，其中，共 1,014 名退休基金會定期金受領人已使用服務機辦理在生證明，佔總人數接近 50%。退休基金會亦聯同相關部門完善“在生證明自助服務機”的使用，以便來年為定期金受領人提供更優質的服務，及進一步吸引更多定期金受領人使用該自助服務機。

此外，身份證明局推出了利用自助服務機，辦理非首次申請刑事紀錄證明書及更改聯絡資料服務，市民可以無須取籌輪候到櫃台辦理。截至今年 9 月底，由自助服務機所接收的辦理刑事紀錄證明書申請數量為 28,830 份，佔總申請人數的 57%，更改聯絡資料的申請數量為 1,402 份。

政府服務優質獎

“公共服務評審委員會”於年底前對已獲認可的 42 個公共部門完成覆審，並要求部門訂定對內服務清單及相應的工作計劃，作為推動跨部門對外服務承諾的基礎。

舉辦首屆“政府服務優質獎”，對實施服務承諾認可及其他優化措施有卓越績效的部門給予表彰。獲獎部門主要在服務承諾範圍的擴展、承諾指標的持續提升、服務對象滿意程度、持續改善措施等方面，體現出顯著的成效。

接待市民服務及查詢資訊

持續優化“政府資訊中心”的效能，為市民提供集中、統一及快捷的政府資訊。優化網上查詢個案進度服務，從 2005 年的資料擴大到 2000 年的案卷資料，讓市民可於網上自行查閱有關服務個案的進度，提升工作透明度。

完善電子派籌輪候系統，結合電子派籌與前台系統，直接建立接待記錄及進行錄音，優化服務流程及接待效率，預計於明年投入使用。

（七）推廣國際管理標準認證，完善行政運作管理

持續引入 ISO 國際管理系統認證，推動科學化管理，至目前已有 10 個部門共 65 個附屬單位考取了 ISO 管理認證，涉及資訊安全、客戶服務及環境管理等。

今年，民政總署屬下的園林綠化部及其轄下 4 個處級單位考取了 ISO9001 質量管理。資訊處及渠務處分別考取 ISO27001:2005 資訊安全及 OHSAS 18001 職業健康安全等認證。此外，道路處的外判工程監管範疇及行政執照處的行政執照範疇亦考取了 ISO9001 的質量管理認證。

身份證明局在 2011 年落實的“優質服務和工作改善專案”工作計劃的基礎上，2012 年進行第二階段的優質服務和工作改善專案的工作，引入“精益管理”方式，進一步優化後台服務及業務流程，完善部門的運作管理，提升工作效益，建立優良組織文化。工作計劃的範圍主要為居民身份資料、旅行證件及刑事紀錄證明書等三項業務。

（八）規劃電子政務，推進發展應用

配合公共行政改革的持續發展，從規劃、資訊基建、管理及服務電子化等方面，深化電子政務發展，提高行政效率、施政透明度及服務效益，為公眾提供更快捷便利的服務。

制訂了“2013-2014 年電子政務發展規劃”，並以此為藍圖，建構以公共服務、流程改革及人力資源管理為改革基礎，從企業架構及標準、文件管理、流程管理、知識管理、中央人事管理等方面，推進電子政務的發展及應用，作為長遠的發展基礎。

在完善資訊基礎建設上，以集中管理、資源共享、安全可靠及綠色低炭為目標，持續擴展“政府數據中心”託管服務及災難復原的應用，提升訊息管理的穩定性及共享效益。目前已有 19 個部門投入使用中心的各項托管服務，與 4 個部門（印務局、勞工事務局、教育暨青年局及旅遊局）共同構建

了資訊系統災難復原的恆常機制，協助處理及應付突發性的資訊故障，維持公共服務的正常運作。完成訂定新一代政府入口網站的長遠發展方向、功能需求及使用對象的規劃，進一步完善政府入口網站，並發揮政府資訊發佈及溝通互動平台作用。

內部管理電子化方面，推動工作流程電子化，完成電子政務應用平台的整體系統分析及設計，就工作流程中包括申請、處理、審批及存檔等，完成共用標準及元件的系統開發，有助日後不同工作流程的設計開發及應用。

公共服務電子化方面，完成電子身份識別整合方案，融合“電子證書”、智能身份證及“e 辦事”，按照服務本身的性質，明確身份識別及安全登入的標準及應用，有助各部門推出更多電子公共服務，讓市民更安全及便捷地獲取有關服務。推出政府入口網站流動版本及智能手機應用程式，完成電子資訊亭發展規劃，並推出了自助選民登記的電子資訊亭。配合科技發展及社會需要轉變，讓市民更方便地利用流動裝置獲取政府的信息及服務，推動公共服務電子化的發展。

配合環保理念及推動電子刊物的應用，進行“政府電子刊物訂閱平台”的構建工作，預計於 2013 年初完成並投入使用，讓市民通過統一和方便的途徑，獲取各政府機構出版的電子刊物。該平台首階段將提供重要和常用的法律以及印務局的出版物等電子刊物。下一階段將開放給所有政府機構，向市民提供各類政府電子刊物。另外，完成“電子表格下載服務推行狀況評估”，截至 9 月各部門合共提供 982 份可下載表格，當中 448 份可在電腦填寫。

二、法務領域

（一）落實立法計劃項目

《2012 年財政年度施政報告》中提出共 13 項的《澳門特區政府 2012 年法律提案項目》，特區政府按輕重緩急優先訂定各項有關民政民生的法規。

法律改革及國際法事務局與行政公職局聯合完成了“中央法改統籌系統”軟件的設計和安裝，擬定了使用指引，目前正通過負責立法計劃項目的相關部門進行測試。作為跟進立法計劃的規範工作，專責部門在指定時間內向行政長官提交了立法計劃執行情況報告。

法改中央統籌機制與各負責相關法規項目的部門建立起良好的溝通機制，在加強和完善各項指引的前提下，在立法技術上已取得一致的做法，從而使法案在技術上更為成熟和完善。經總結相關經驗，該機制仍需在統籌和為各部門提供技術支援和協調方面加大力度，尤其在社會急速發展的情況下，使法案更符合社會的實際需要和更具前瞻性。

今年截至9月30日，特區政府已提交立法會的法案共23項，其中5項屬2012年立法計劃內項目，11項屬2011年立法計劃內項目，7項屬計劃外項目；已獲立法會細則性通過共14項，獲一般性通過及正由立法會細則性審議共7項，已向立法會作引介的1項，另外1項由政府提出撤回。

➤ 已獲立法會細則性通過的14項法律：

- (1) 修改《機動車輛稅規章》；
- (2) 公共地方錄像監視法律制度；
- (3) 非高等教育私立學校教學人員制度框架；
- (4) 修改第10/2000號法律《澳門特別行政區廉政公署》；
- (5) 修改著作權及有關權利之制度；
- (6) 修改《商業登記法典》；
- (7) 調整公共行政工作人員的薪俸、退休金及撫卹金；
- (8) 保安部隊及保安部門的附帶報酬；
- (9) 存款保障制度；

- (10)《規範進入娛樂場和在場內工作及博彩的條件》；
- (11)《修改第 3/2004 號法律〈行政長官選舉法〉》法案；
- (12)《修改第 3/2001 號法律〈澳門特別行政區立法會選舉法〉》法案；
- (13)《司法援助的一般制度》法案；
- (14)《公積金個人帳戶》法案。

➤ 正由立法會作細則性審議的 7 項法案：

- (1)《房地產中介業務法》法案；
- (2) 修改第 11/2003 號法律《財產申報》法案；
- (3)《承諾轉讓在建樓宇的法律制度》法案；
- (4)《舊區重整法律制度》法案；
- (5)《食品安全法》法案；
- (6)《航空意外事故調查及航空安全資料保護法》法案；
- (7)《修改〈刑事訴訟法典〉》法案。

➤ 已向立法會作引介的 1 項法案：《文化遺產保護法》法案。

➤ 政府提出撤回的 1 項法案：《稅收法典》。

今年截至 9 月 30 日，行政長官頒佈了 21 項行政法規，包括：《進口新汽車應遵守的尾氣排放標準的規定》、《延長工作收入補貼臨時措施的實施期間》、修改《中小企業援助計劃》制度、《2012 年度現金分享計劃》、《2012 年度醫療補貼計劃》、核准《預防及控制吸煙制度》所定標籤的式樣等屬民生、經濟、環保方面的法規。

針對近年來社會普遍關心的大廈管理問題，根據由法律改革諮詢委員會專責小組提交的“分層所有權法律制度”報告的建議作深入研究，並與專責

部門緊密合作，就報告所提出的內容，包括：在私法自治的基礎上適當引入公權力的介入、由政府機構審查召集人的正當性及議程內容的合法性、簡化召集程序、修改通過決議的百分比、確定管理機關（業主會）可作出法律行為的範圍、釐清管理機關與管理公司的關係和責任，以及大會運作的規則等進行可行性探討，並公開聽取意見，為擬定切合社會現況的法規做好準備。

為了落實《粵澳合作框架協議》內關於法律合作和粵澳法律事務協調與溝通機制的工作，法務局已與粵方相關部門就成立法律問題協商與合作專家小組達成共識，研究和協調處理涉及粵澳合作的宏觀法律問題。為了執行《協議》內關於公證範疇的工作，粵方相關官員應邀前來澳門參觀交流，增進對澳門公證法律制度的了解，加強彼此的合作。

2009年6月27日第十一屆全國人民代表大會常務委員會第九次會議通過《全國人民代表大會常務委員會關於授權澳門特別行政區對設在橫琴島的澳門大學新校區實施管轄的決定》，授權澳門特別行政區自橫琴島澳門大學新校區啟用之日起，依照澳門特別行政區法律實施管轄。因應全國人大常務委員會的決定，特區政府相應發出了第43/2012號行政長官公告《命令公佈〈國務院關於橫琴澳門大學新校區界址範圍的批覆〉》和第218/2012號行政長官批示《公佈橫琴澳門大學校區地籍圖》。

（二）法律清理和適應化工作

已完成下列工作內容：

1. 1976年至1999年12月19日頒佈的所有法律及法令（總數為2,123份）生效狀況的清理工作，分析註明每一項法規不生效的原因及依據，並交由各職能部門確認分析結果，在各部門的積極配合下，上述原有法規生效狀況的確認工作得以順利完成，整理出不生效及仍生效的原有法律及法令的清單。
2. 在已完成的工作基礎上，對所有仍生效的原有法律及法令按照《回歸法》的規定進行適應化處理，並交由各職能部門作最後的確認，以及

提出修訂建議，包括對與現行法律制度不符的相關條文內容提出修訂建議。

3. 針對以五大法典為主的仍生效的重要法律、法令的中、葡文本翻譯的準確性進行核實及提出修訂建議的工作亦正在穩步推進。

（三）法律推廣

1. 強化合作網絡，讓市民深入認識《基本法》

2012 年法律推廣的其中一項重點工作是《基本法》及政制發展的推廣工作。專責部門透過多種途徑進行相關宣傳活動，包括：報章專欄 45 篇、電視及電台廣告 1,000 多次、印製單張 24 萬份（投遞至全澳的所有住戶單位）、校園及社團講座 67 場共約 14,000 人次出席、巡迴展板展出 8 個場次、互聯網短片等，藉是次的推廣工作，除了讓社會各界了解澳門政制發展的資訊外，亦加深了市民對《基本法》及澳門政治體制的認識。

推進“基本法展覽館”的建設，完善及豐富各展區的展品，逐步將其發展為推廣《基本法》的基地。

為了更好地向澳門市民推廣《基本法》，專責部門致力發掘社會中各項有利元素，整合政府和民間的資源網絡，共同舉辦不同類型的普法活動，包括在《基本法》頒佈 19 周年期間舉辦園遊會、學術研討會、基本法培訓課程、“歷史的跨越——安徽圖片展”及有獎問答遊戲、與安徽大學合辦基本法研討會、舉辦講座、學校推廣、圖書館活動和展板宣傳等不同種類的推廣《基本法》大型活動共 12 項，共約 15,000 多人次參加。

編製《基本法兒童遊戲冊》，更好地向兒童推廣《基本法》，深受小朋友歡迎。同時，分階段着手編製《澳門基本法教學參考資料》，方便學校開展《基本法》教育之用。

總括來說，通過合作推廣《基本法》，整合了政府和團體的力量，充分發揮優勢互補的作用，取得一定的宣傳效果。

2. 深化青少年、社會普法網絡的建設

進一步完善中學及小學普法網絡的建設，在中學及小學舉辦普法課 327 場，參與學生超過 17,500 人次，致力培養學生成為知法守法的良好公民。開展“普法動力”青少年義工團的 3 年培養新計劃，結合學習法律、以舊成員帶動新學員的方式，發揮青年普法力量。法務局通過與多個部門的合作，共同為青少年舉辦 38 項大型普法活動，深受青少年歡迎。另外，還舉辦了“愛祖國、學法律、創和諧——內地與港澳青年法律交流周”活動。

為了進一步強化面向青少年的法律推廣，2012 年積極推進“普法中心”的籌建工作，待中心內部的軟、硬件設備完善後即可投入運作，為法律推廣工作創設更有利條件。

致力發展多元化的日常普法網絡，綜合政府和民間的資源力量，以系列活動形式推廣專題法律，包括推廣交通安全、消費爭議仲裁、婦女和兒童方面的法律，以及向市民推廣特定範疇的法律等。

深入各社區中心開展法律宣傳，以講座配合展板模式，便利市民深入認識與其生活息息相關的法律；透過網頁及手機 Apps 參加有獎問答遊戲，提高市民學習法律的積極性。

持續地向報章媒體提供法律專欄稿件及新聞稿等超過 470 篇，透過電視“諮詢奉告”及電台“環法通”節目，向市民播出法律推廣節目約 150 次，編印普法單張及小冊子，全年市民索閱了約 131,000 份。持續更新澳門法律網和法務局網頁內容，宣傳最新法律、普法活動及法律訊息。普法熱線亦為超過 1,800 位市民提供法律資訊，在法律推廣方面取得一定成效。

（四）法律培訓

1. 司法官培訓

按既定計劃繼續開展司法官的入職培訓。“第四屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習”第一階段（課程階段）於 2012 年 7 月 17 日結束，

隨即於 2012 年 7 月 18 日進入第二階段（實習階段），整個課程將於 2013 年 7 月 17 日完結，共 12 名實習員參加培訓。

在司法官持續培訓及再培訓方面，法律及司法培訓中心與內地、葡萄牙及法國的機構合作，或根據“歐盟與澳門在法律範疇合作項目”中的法律及司法範疇所涵蓋的內容舉辦多項培訓活動。

2. 司法輔助人員培訓

為填補法院及檢察院司法文員 110 個空缺及作為備聘人員以填補法院辦事處及檢察院部門將來出現之職位空缺，法律及司法培訓中心舉辦了“第三屆為法院及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”，於 2012 年 4 月開課，為期一年，共 120 名學員參加培訓。

在司法文員職程晉升培訓方面，因應終審法院院長辦公室提出的要求，開辦兩期法院助理書記員晉升培訓課程，第一期已於 2012 年 2 月結束，共 27 名學員。第二期課程於 2012 年 9 月至 2013 年 4 月舉辦。另外，應檢察長辦公室的要求，已開展檢察院特級書記員及助理書記員晉升培訓課程的籌備工作。

3. 公務人員培訓

繼續優先開辦有助於提升公務人員業務水平及澳門特別行政區發展的培訓活動，包括：《基本法》、國際法、法律草擬、公共行政法律強化、法律範疇葡語進修，以及與外交部條約法律司合辦、為公共部門的領導及主管人員舉辦的國際法培訓——“中國外交發展的熱點問題”專題講座，並與法國國家司法官學院合辦“青少年犯罪及未成年人性暴力”研討會。

首次開辦為期 1 年的“公共行政法律強化及實務課程”已在 2012 年 9 月結束，參加課程的學員為公共行政當局具法律實務操作及研究經驗的法律專業人員，接受合共 250 小時的培訓，目的是深化學員對《基本法》、民法及民事訴訟法、刑法及刑事訴訟法、行政法及行政訴訟程序等方面的理論及實務知識，同時，亦加強有關法律及立法研究、法律草擬及分析方面的實務技巧及研究能力，從而在整體上提高學員在行政當局履行法律職務時所需的技術能力、專業水平及在法律範疇的執教能力。

“法律範疇葡語進修課程”於2012年4月開展第三期課程，培訓對象為具備非以葡語授課的法學課程學士學位的公共行政工作人員，接受500小時的培訓，從而改善及鞏固學員使用法律範疇語言的能力。

除了上述的培訓活動外，亦開展持續培訓，包括：“公職法律制度”、“紀律懲處法”、“行政程序”、“行政訴訟程序”、“行政合同法律制度”、“取得財貨及提供勞務制度”、“公共工程承攬法律制度”、“公共財政管理制度”和“勞動法”等。同時，亦應個別公共部門提出的特別需求開辦了其他法律培訓課程及活動。

為使參與的學員能透過個案分析、立法程序及法規撰寫等訓練，提升法律草擬的理論和技術能力，法律改革及國際法事務局已完成第三屆法律草擬實踐培訓計劃的工作，來自12個公共部門的19名法律人員參加培訓。

根據歐盟與澳門在法律範疇的合作項目所訂定的計劃，舉辦了“都市法”、“法律草擬”、“刑事司法合作”及“基本權利”等研討會及工作坊。

4. 律師培訓

與澳門律師公會合作為實習律師提供實習培訓單元課程，內容包括：“民事訴訟法”、“刑事訴訟法”、“行政法”，並舉辦律師持續培訓活動，包括“勞動訴訟法”及“紀律懲處法”。

（五）法律研究、翻譯及出版

繼續進行法律研究、翻譯及出版方面的工作，為法律人員進行研究及進修提供更多學術參考依據。

2012年已出版的書籍包括《澳門勞動法培訓教程——新勞動關係制度》（葡文）、《澳門教育監管法律培訓教程》（中譯本）、《犯罪學概論》（葡文）、《澳門刑事訴訟法註釋與評述》第一冊（葡文）、《公共合同培訓教程》（葡文）、《澳門仲裁公正——內部自願仲裁》（中譯本）及《澳門商法教程 I——公司法篇》第二版（中文），已開展多本法律著作的中文翻譯工作，包括《澳門勞動法培

訓教程——新勞動關係制度》(葡譯中)，以及屬歐盟與澳門在法律範疇合作計劃的有關法律著作的翻譯出版，而研究並正在撰寫中的包括《澳門刑事訴訟法註釋與評述》第二冊及第三冊(葡文)、《澳門行政程序制度》(中文)、《澳門刑法典註釋與評述》第一冊(葡文)及《澳門刑法典補充法規詳述》(葡文)。

(六) 區際和國際法律事務

截至今年9月30日，公佈了11份聯合國安全理事會的決議，主要涉及有關國際局勢的情況；20份多邊條約，包括國際公約和議定書；10份雙邊條約，公佈澳門特區與其他國家的互免簽證、稅收信息的交換和相關的合作協定等。

派員出席的國際性會議，包括：《國際誘拐兒童民事方面公約》第六次特委會第二階段會議、《煙草控制框架公約》消除煙草制品非法貿易議定書政府間談判機構第五次會議、海牙國際私法會議總務及政策會議、《亞太區打擊洗黑錢組織》工作坊、三地國際航空法交流會議、《大殺傷力武器融資》研討會、亞太反洗錢組織第十五屆年會。

作為中國代表團成員參與聯合國殘疾人權利委員會就特區執行《殘疾人權利公約》的情況進行的審議會議，草擬《禁止酷刑和其他殘忍、不人道或有辱人格的待遇或處罰公約》的履約報告，並就《公民權利和政治權利國際公約》的情況，向特派員公署提交了特區政府的回覆資料。

三、政制發展及選舉事務

(一) 政制發展

全國人大常委會作出“釋法”，展開首階段聽取意見活動

根據全國人大常委會於2011年12月31日通過的《關於澳門特別行政區基本法附件一第7條和附件二第3條的解釋》，明確了修改行政長官和立法會產生辦法須遵從“五步曲”程序。

特區政府於 2012 年 1 月 1 日至 1 月 31 日展開了為期一個月的首階段聽取意見活動，對是否需要修改兩個產生辦法及相關問題，集中聽取社會的意見。在此期間，透過各種媒體渠道，以及舉辦了 8 場各界代表人士和市民的座談會，收集到 2,692 份意見和建議。

全國人大常委會作出《決定》

行政長官充分參考了社會各界和廣大市民的主流意見，於 2012 年 2 月 7 日向全國人大常委會提交報告。2 月 29 日，全國人大常委會通過了《關於澳門特別行政區 2013 年立法會產生辦法和 2014 年行政長官產生辦法有關問題的決定》。

大規模開展社會公開諮詢，凝聚政制發展共識

特區政府根據《澳門基本法》、全國人大常委會《解釋》和《決定》的相關規定，公佈了《政制發展諮詢文件》，就修改 2013 年立法會產生辦法、2014 年行政長官產生辦法及本地選舉法相關規定，展開為期 45 天（2012 年 3 月 10 日至 4 月 23 日）的公開諮詢。

在諮詢期內，特區政府印製了《政制發展諮詢文件》供市民取閱，並上載於專題網頁，以及印製了 22 萬份宣傳單張郵寄本澳各住戶，亦舉行了 10 場面向公眾及社會各界人士的諮詢會，委派官員出席各類電視、電台節目和網上視頻活動，以及社團和民間組織舉辦的座談會、研討會、公眾論壇等 40 多場各類活動，與市民進行互動，鼓勵大眾踴躍參與，發表意見。除了主動接觸社會不同界別和市民，聽取他們的意見外，特區政府亦密切留意各類媒體有關政制發展問題的報導、評論和民調等，以全面掌握民意。

透過電台、電視台播放及報刊刊登政制發展專題廣告，以及在公園等地設置展板，向社會宣傳《澳門基本法》和政制發展知識，呼籲市民積極參與政制發展討論，方便市民及時便捷獲得相關資訊。此外，還派員到學校向師生講解特區的政治體制及其發展，共 29 場。

在為期 45 天的諮詢期間，社會各界人士、社團組織和廣大市民踴躍發表意見，特區政府共收到各類意見和建議 165,247 份。其中透過座談會上提交

227 份、網上提交 40,303 份、郵寄 538 份、傳真 69 份、電話 41 份、親身遞交 124,069 份。除了提供意見者不願公開其意見之外，政府收集到的所有意見均上載專題網頁供市民查閱。

公眾諮詢期間，社會各界就修改 2014 年行政長官產生辦法應堅持的原則和方案進行了更加深入的討論，形成了廣泛的共識。關於 2014 年行政長官產生辦法，在特區政府收集到的 153,092 個意見中，有 133,431 個意見認為行政長官選委會委員名額應由 300 人增加至 400 人。社會各界對適當增加選舉委員會人數達成普遍共識，在保持行政長官由一個具有廣泛代表性的選舉委員會選舉產生的制度框架下，適當增加選委會的委員名額，可進一步擴大選委會的代表性，主流意見完全符合《澳門基本法》及全國人大常委會的《解釋》和《決定》，在推進澳門的政制發展的同時，亦能確保特區的長治久安，繁榮穩定。

在收到 54,100 個有關新增選舉委員會委員名額分配的意見中，亦有 28,362 個意見主張將新增加的選舉委員會委員名額更多地分配給專業界、勞工界、社會服務界等界別。隨着社會的發展變化，目前四大界別中第二界別和第三界別所代表的社會階層人數已擴大，其在選委會中所佔的比例相對較低，將新增名額更多分配給這兩個界別，是中產專業人士及社會新興階層希望擴大政治參與的訴求，符合澳門的實際情況，也是實現均衡參與的需要。

關於 2013 年立法會產生辦法，在特區政府收集到的 159,837 個意見中，有 138,251 個意見認為直選和間選議席應各增加 2 席（直選 14 席，間選 12 席），而委任議席維持不變。增加直選議席和間選議席各 2 席，但又不改變委任議席的名額，有利於吸納更廣泛階層人士的均衡參與，使選舉能充分反映民意及代表各界利益，為培養政治人才創造條件，為有志於公共事務的人士提供參政平台，有利於提高市民的公民意識和政治能力，為政制發展奠定更為堅實的基礎。主流意見完全符合《澳門基本法》及全國人大常委會的《解釋》和《決定》，在推進澳門的政制發展的同時，亦能確保特區的長治久安，繁榮穩定。

依法向立法會提出相關的修正案（草案），並獲人大常委會批准和備案，完成本地立法工作

特區政府根據諮詢意見制定了《澳門特別行政區行政長官的產生辦法修正案（草案）》及《澳門特別行政區立法會的產生辦法修正案（草案）》，有關草案於2012年6月5日獲立法會全體議員三分之二多數表決通過，行政長官同意並於2012年6月8日報全國人大常委會批准和備案。

全國人大常委會於6月30日批准《基本法》附件一有關行政長官產生辦法的修正案，並為《基本法》附件二有關立法會產生辦法的修正案備案後，特區政府隨即啟動了兩個選舉法的本地立法工作，具體落實全國人大常委會的有關決定和前階段全面諮詢的結果。

在立法會全力支持和配合下，澳門特區《行政長官選舉法》及《立法會選舉法》的修訂法案於2012年7月16日向立法會引介並獲一般性討論通過，並於8月29日經立法會細則性審議通過，進一步完善選舉制度，推進本澳的政制發展，亦為2013年立法會選舉和2014年行政長官選舉提供法律基礎。

（二）選舉事務

為讓市民對《行政長官選舉法》及《澳門特別行政區立法會選舉法》修訂後的內容有更清晰的了解，並為2013年舉行的立法會選舉作好準備，特區政府專門成立了“選舉宣傳小組”，統籌及開展一系列推廣工作，包括於10月份舉行三場面向法人選民的講解會，闡述有關新修訂的間選方面的新規定。通過報章、電台及電視等媒體向全澳市民宣傳修法內容，又印製宣傳單張在全澳各區派發。同時，為方便法人選民辦理更新有關資料的手續，行政公職局、身份證明局和登記局開設專門櫃檯，以及設立查詢熱線，提供相應的服務。

舉辦“選民登記同樂日”，為選民登記推廣工作揭開序幕，鼓勵合資格而未登記的市民辦理登記，從而參與來年的立法會選舉。活動當天亦通過攤位遊戲、展版及宣傳單張推廣選民登記及介紹兩個選舉法的修訂內容。

推出一系列的便民措施，包括設立 24 小時自助選民登記服務，以及由 10 月中旬起每天於全澳 20 多個不同地點設立流動選民登記站。水坑尾行政公職局、黑沙環政府綜合服務大樓、中區市民服務中心及離島區市民服務中心，亦於 12 月的周六及周日照常辦公，讓市民於工餘時間可辦理登記或更新資料。

為了加深市民及學生對本澳選舉制度的了解，特區政府繼續與社團合作，派員到其舉辦的活動場地為市民辦理登記手續，並於各中學設立選民登記站，為在校師生服務，特別是年滿 17 周歲的學生，可辦理提前登記，當年滿 18 周歲即可參與澳門特別行政區的選舉活動。

截至今年 9 月 30 日，共受理了 7,774 名合資格的永久性居民申辦選民登記，當中，287 名年滿 17 周歲的年青人辦理提前選民登記，2,735 名已登記的自然人選民依法通知了行政公職局變更登記資料。

自然人選民由 1999 年的 128,613 人，增加至 2012 年的 258,280 人，增加了 129,667 人，增幅為 100.82%。法人選民由 1999 年的 276 個，增加至 2012 年的 712 個，增加了 436 個，增幅為 157.97%。

四、民政領域

（一）設立食品安全中心

繼《食品安全法》的通過及實施後，民政總署將設立“食品安全中心”，對食品安全的監督管理，食品安全風險的預防、控制，以及食品安全事故的處理機制等實施全程的監管和作出規範，提升本澳的食品安全水平。

籌備食品安全中心的過程中，在以往工作經驗的基礎上，開展了食品安全的宣導，包括拜訪超過 30 間學校及社團、舉辦食安講座，並開展宣傳短片、刊物及手機應用程式等不同媒界的宣傳品製作，以增加公眾了解食品安全知識的渠道，降低感染食源性疾病風險。

為了做好食品安全管理工作，中心派員走訪全澳各大食店收集資料，有系統地建立全澳食品業分佈數據庫，為日後優化和業界的合作打好基礎。同時，中心逐步開展專項食品監測計劃及食安標準化工作，為業界製作相關的衛生指引。

為維護本澳市民的健康及食品衛生，專責部門堅持做好進口鮮活食品的檢驗檢疫工作，不斷深化粵澳之間的合作，維持良好的溝通機制，並加強雙方的技術交流及培訓合作，完善兩地食安檢測及事故的應變能力。

（二）興建新批發市場

為配合澳門和珠海經濟發展的新變化需要，根據《粵澳合作框架協議》，粵澳雙方將共同推動珠澳跨境工業區轉型，以及開展粵澳新通道的工作。因此，粵澳將合作把現時的鮮活食品批發市場遷移至珠澳跨境工業區澳門園區內的工作，以配合關閘未來輕軌交通系統與出入境口岸之間的配置和發展。

新批發市場的面積及規模將較目前的增大，可容納更多經營者，預留空間未來發展，推動市場良性發展。因應未來批發活動搬遷至珠澳跨境工業區，原經拱北口岸入境的供澳鮮活產品車輛將轉至珠澳跨境工業區專用口岸入境本澳，將減輕拱北口岸的負荷，亦可善用及加強珠澳跨境工業區專用口岸的功能，對日後本澳的物流業發展起到積極的作用。由於新批發市場位處跨境工業區，享有地理空間的便利，透過《粵澳合作框架協議》有關口岸通關政策，未來亦會與內地相關出入境檢驗檢疫部門的營運時間相配合，以有效發揮其功能。

新批發市場大樓爭取在 2013 年上半年內動工，並在動工後兩年內完成搬遷。

（三）水浸問題

今年完成了新橋區多處街區的下水道改善工程，並完成清理該區雨水排放下游、位於林茂海邊馬路的雨水箱涵，水浸情況得到舒緩；而筷子基建造

箱涵渠及雨水泵房工程進行中，完成後將承接來自新橋一帶的雨水，加快雨水的排出，進一步改善水浸情況。

完成了部份氹仔市中心的公共污水管道改善和氹仔排角雨水泵的建造，逐步緩解氹仔舊城區的雨水排放壓力。

為提升內港至媽閣沿海一帶防止海水倒灌的能力，完成了5個老舊潮水止回閥的更換工作，加上早前已完成的新馬路下水道出海口的改造，水浸情況得到很大改善。

（四）西灣湖綜合旅遊項目

“西灣湖廣場綜合旅遊項目”於去年年底完成公眾諮詢，經分析社會對項目提出的多方面優化建議，以及公眾關注項目對周邊環境的影響等，專責部門對相關項目進行了整體的優化。

該項目的整體規劃完成後即展開各功能分區及設施的深化設計工作，而公共停車場亦已進入深化設計階段，今年內將完成大部分的設計工作。

（五）民生、市政建設及管理

因應今年本澳再度出現確診登革熱本地個案，以及可能擴散的跡象，特區政府啟動了第三級別的應對方案，民政總署及衛生部門，即時派員於患者居住單位及工作的地方200公尺範圍內之公共設施進行滅蚊工作，包括噴灑除害劑、投放蚊砂及清理衛生黑點等，喚起市民對環境清潔和預防打擊登革熱的重視。

為了提升居民對預防登革熱的認識，衛生局、民政總署及多個政府部門及社團每年皆共同開展一系列宣傳教育活動，多年來已進行超過100次社區宣傳，總參與人數超過10萬人次。2012年亦舉辦了「清除積水日有獎匯應通」、「預防登革熱網上有獎問答遊戲」、「全澳小學生預防登革熱壁報比賽」

以及「全民清潔滅蚊日」等活動，藉此深化市民對登革熱症及各項預防措施的認識。

為了預防登革熱，民政總署積極配合衛生當局，對衛生情況較差的地方進行巡查及清理工作，並作定期跟進，加強清理本澳衛生黑點。自 2001 年至今，清理全澳各區衛生黑點超過 4,000 個（次），清出之垃圾超過 3 萬噸。同時，民署亦每年定期對轄下各個市政墳場、公園、休憩區及小販區等設施進行滅蚊工作，減少蚊子孳生的機會。

為配合社會經濟及人口發展的需要，專責部門持續開展完善社區設施的工作，並有計劃地改善街市及小販區的設施與環境。今年，完成了臨時水上街市的建設及周邊道路的建造工程，已開放啟用及展開重建水上街市的準備工作；為改善營地街市內的經營環境，分階段進行營地街市的重整工程，今年完成了二、三樓的重整工程，為市民提供更佳的街市購物環境；因應社會的發展需要及考慮到居民購物習慣的轉變，完成了氹仔湖畔公屋街市購物中心的外判工作並啟用，而路環石排灣街市購物中心亦完成判給並加緊進行相關工程；台山街市市政綜合大樓 B 座的重建工程則按計劃開展中。

在完善小販區設施與環境方面，完成興建祐漢小販大樓及小販遷入工作；下環街小販區亦完成改善工程；祐漢街市外圍、雀仔園街市外圍、公局新市南街、北街與筷子基的小販區重整亦有序開展；逐步落實義字五街的整治計劃，設置有時間限制的行人專用區，消除安全隱患，理順經營秩序，為區內居民、商販創造一個安全、舒適的生活及營商環境。

為配合城市的長遠發展需要，本年度完成望廈墳場新輔助大樓的興建，以及在路環市政墳場、雞頸馬路、沙崗墳場加設骨灰樓的工作。為了優化殯葬設施空間，已展開在路環市政墳場設置骨殖火化設施。此外，就規範私營骨灰龕場所已草擬了相關文本初稿。

（六）養護珍稀動物，構建綠色家園

澳門大熊猫館自 2011 年 1 月開館以來運作順利。為了完善石排灣公園內的動物園設施，今年完成石排灣公園內的一系列工程。同時，亦持續優化動

物的醫務及管護等工作，與鄰近地區飼養機構進行交流及學習，以便未來引入其他觀賞動物。

為樹立“澳門旅遊城市”的美好形象，持續增加本澳的綠化面積，建立了澳門立體綠化數據庫，完善多區綠化工作及其管理。舉辦蘭花展、澳門荷花節、盆景展及慶回歸大型花展及綠化周活動。其中“第31屆澳門綠化周”以“綠色城市・理想家園”為主題，共舉辦了40項共88場次活動，吸引超過80,000人次參與，宣揚環境綠化和自然保育的重要性，鼓勵市民參與並將綠色元素引入生活，共同創建美好的綠色家園。

繼續開展減少街道垃圾桶、改善街道環境衛生的工作。在本澳及離島啟用了2個封閉式垃圾房及設置10個壓縮式垃圾桶，並擴展垃圾分類回收計劃，公共分類回收點增至260個，玻璃樽回收點增加至10個，以及每月舉辦社區資源垃圾回收活動，將舊電子電器、衣物及其他可回收物料進行分類回收。

（七）公民教育

1. 深化公民教育，建構和諧社區

位於祐漢小販大樓內的公民教育資源中心今年正式投入服務，中心內有多功能禮堂、閱覽室、課室及康樂室等設施，成為重要的社區教育平台，進一步強化社區公民教育功能。

今年完成了兩年一次的公民教育調查，以追蹤了解澳門市民對公民教育工作的認知、期望、評價的變化，並收集改善意見。

以“共建和諧社區”為主題拓展公民教育工作，倡導從日常生活做起，做個負責任的好公民，並進一步提升市民、外籍僱員和遊客的公民意識；透過街頭活動、媒體、宣傳品、教材、工作坊等不同的渠道，宣揚公民道德、鄰里互助、保護環境、健康衛生和自然保育等意識。

繼續舉行“認識澳門”活動，組織居民參觀本澳不同的部門、建築物及設施等，讓參加者加深認識澳門社會、歷史、社區建設及公共事業的內容，從而增加對澳門的歸屬感。

“好公民家族義工隊”亦身體力行支持和參與推廣工作，定期於本澳各個公園及休憩區，向公眾宣傳公民教育訊息；“民署義工隊”成員至今已逾百人，今年繼續進行社區關懷行動，定期為獨居長者、單親家庭及弱能人士等弱勢社群提供服務，表達民政總署人員關心社會，積極參與社區工作的熱誠。

2. 深入社區，和睦鄰里

透過市民服務中心及服務站作為輻射點，深入社區，開展社區睦鄰工作。

每月邀請其他政府部門參與“社區座談會”，與市民直接對話溝通，聽取不同階層的意見；民政總署人員每月主動聯繫及拜訪社團，以及巡查社區，了解及跟進與民政總署職責範圍有關的管理事務，同時推動市民發揮睦鄰精神及社群間的互助協作；繼續於私人屋苑設置展覽及舉行聯誼活動，推廣睦鄰關懷互助的精神，並鼓勵居民積極參與社區公共事務。

民政總署轄下活動中心一直扮演着與居民溝通和提供服務的平台角色，在原有四個活動中心的基礎上，三盞燈活動中心及筷子基活動中心亦於今年相繼投入服務，在社區內推廣和傳遞睦鄰互助及共建和諧社區的訊息。各區活動中心每月開辦小組活動，由專業社工帶領，有系統地針對個人到家庭，再延伸至社區層面開展活動，以提升居民愛護社區及互助禮讓的精神。

（八）豐富生活餘暇

繼續在傳統及特別節日，如春節、中秋、國慶、回歸紀念日及除夕等，舉辦特色展覽及活動，並配合不同節日在各主要公園、廣場、休憩區、綠化帶擺設應節花卉植物，以增添節日氣氛。

為豐富市民的餘暇生活，繼續舉辦康體興趣班、康樂節及2012年穗港澳少年兒童閱讀計劃等，舉行深受市民旅客歡迎的城市粵劇曲藝匯演、藝墟、

黃昏音樂會、葡韻嘉年華及城市藝穗節等活動，有助市民身心發展，提升社會整體生活素質。

澳門藝術博物館、澳門回歸賀禮陳列館、茶文化館、路氹歷史館和龍環葡韻住宅式博物館按照各自的功能和特點，共舉辦超過 12 項大型展覽活動，透過這些活動提升本澳的文化形象和市民藝術水平，推廣本土文化及藝術創作。

澳門文化中心上演了超過 10 項大型國際精彩節目，並通過駐場藝術家計劃、藝文課程及海外交流活動等多元途徑，培養本土藝文人才。

五、其他領域

（一）智能身份證及旅行證件

為籌備推出非接觸式智能身份證，於 2012 年進行智能身份證製作系統第三階段系統升級，將接觸式智能身份證製作系統升級為可製作非接觸式智能身份證的系統。

配合香港的自助過關系統（e-道），於指定地點設置自助服務機，讓年滿 18 歲的合資格澳門永久性居民身份證持有人進行預先登記。截至 2012 年 9 月 30 日共 152,036 人使用了自助服務機進行登記，比去年同期增加 16,114 人，增幅 11.9%。

自 2009 年 9 月 1 日起發出電子特區旅行證件，至 2012 年 9 月 30 日，共 138,889 人申請電子特區護照，6,702 人申請電子特區旅行證。持電子特區旅行證件的人數約佔現時持特區旅行證件人數的 49.4%。

2012 年，身份證明局人員先後拜訪歐洲、非洲及南美洲共 13 個國家的駐華代表，推廣特區旅行證件，並取得了成果。澳門特區護照持有人可免簽證入境俄羅斯、塞爾維亞、文萊、斐濟共和國及阿爾巴利亞，落地簽證入境

尼泊爾、肯尼亞、埃塞俄比亞、烏干達及馬達加斯加。另外，澳洲於 2012 年 7 月 1 日開始推出對澳門居民申請赴澳洲簽證的簡便措施。

至 2012 年 9 月，同意給予澳門特區護照免簽證或落地簽證待遇的國家和地區共 103 個，比去年同期增加 10 個，其中 73 個國家、15 個地區為免簽證、15 個國家為落地簽證。同意給予澳門特別行政區旅行證免簽證或落地簽證待遇的國家和地區共 9 個。

擴大透過手機短訊向外遊的澳門居民提供駐外使領館的聯絡訊息及領事保護短訊服務。2012 年 4 月開始，本澳三間電訊公司開始加入為其客戶提供接收相關訊息的服務。目前，能接收訊息的覆蓋範圍已達至 100 多個國家。

（二）社會重返和少年感化

1. 更生服務

由法務局資助、澳門明愛管理的為刑釋人士重返社會而設的中途宿舍已遷往新址，其空間得到擴充，由原址的可容納 10 名住宿額增至 20 名，設施亦得到了改善，同時亦全面提升了管理團隊的質素和管理模式，更切合服務對象的需要，有效協助更生人士融入社會。自本年初起，法務局透過電台、社區園遊會等渠道，向社會大眾宣傳本澳的更生工作，倡議社會各界積極支持更生人士重投正常生活。

為有效執行禁毒法，法務局與社會工作局合作，創設了短期社區隔離戒毒計劃，吸引有關人士自願入住戒毒院舍進行戒毒治療。計劃推行以來效果顯著，願意入住院舍戒毒的人由年初的 2 人增加至目前的 14 人。

2. 違法青少年社區矯治

本年推行的“違法青少年法制教育”分階段舉辦了有關課程和參觀活動。此工作計劃推行以來，大部分的受輔青少年均參加，達到預期的目標。至於違法青少年輔導方面，推出具針對性的小組輔導，對青少年具有較強的矯治效果。

3. 少年感化

少年感化院為提高院生持續學習的能力與興趣，加強對他們多元能力的培養，進行了全面的教學改革工作，發展“啟思互動教育”的教學模式，今年已完成有關的教學試驗工作，進行一系列的實驗課及課程評估，亦整理配套的教案設計指南，為日後的教學工作，尤其是互動的課堂設計方面，提供實用的參考工具。

因應《違法青少年教育監管制度》的評估研究結果，為提高收容措施的輔導效能，少年感化院為院生增設多個輔導小組及輔導項目，配合原有的一系列輔導小組，相信能更有效針對院生的需要，達到矯治、鞏固與發展的目的，強化院生順利重返社會的條件。另一方面，感化院修改為院生而設計的升級及評分系統，增加鼓勵性，提升院生表現，並提高他們自尊感與自信心。

第二部分

行政法務範疇2013年度施政方針

一、公共行政領域

增強公共行政改革的統籌協調，重點環繞對外服務及政府內部管理兩個方面，落實一系列深化改革工作：

對外服務——優化公共服務網絡，提升“政府綜合服務大樓”的服務質量及配套設施，擴展跨部門自助服務。深化服務承諾認可制度，加強質量評估，提升“政府資訊中心”的查詢及接待效能，提升工作透明度。發展電子政務，提供更多電子化的公共服務，加強資訊安全管理，為市民提供優質專業的公共服務。

政府內部管理——推進公務人員的中央人事管理，包括中央招聘及晉級培訓，完善政府人員規模的管理，健全合同制度。鞏固官員問責制，健全領導官員績效評審，推進廉政及審計建設。繼續檢討和理順部門職能，開展有關文化、體育方面職能的深化研究。

2013年行政領域的主要工作：

（一）優化政策模式，理順架構職能

加強公共行政改革統籌機制的協調溝通功能，持續推進政策諮詢的規範化工作，切實執行《公共政策諮詢規範性指引》，為政府部門提供協助和支援，確保政策諮詢符合規定進行，提升諮詢的質量及成效。同時，整理及收集各部門的意見及過程中遇到的問題，分析及檢討推行成效，配合實際情況作出完善。

深化社區諮詢網絡，繼續積極推動“社區服務諮詢委員會”與分區“市民服務中心”的有機結合，吸納“社諮會”的意見及建議，促進跨部門合作及協調，直接有效解決社區的民生事務。提升“社區座談會”的層次，擴大不同政府部門的參與，加強政策說明及與社會互動溝通，讓市民深入了解政策的具體情況，提升政策措施的認受性，發揮更大成效。

配合政府施政及社會發展，從宏觀政策及公共行政層面，加強政府內部及社會研究力量的互動合作，提升政策及公共行政研究的力量，將科學決策融入政策規劃、決策及執行的過程中。完善政策模式，為政府施政提供科學理據，藉以提高管治水平。

為達致本澳社會及經濟的可持續發展，將按實際情況，從運作、人員、服務三方面理順政府部門的職能，優化政府架構，配合政府的施政方向。

按照政策推動的優先性及服務提供的合理性，在檢討和理順部門職能的基礎上，行政公職局繼已完成的相關理論研究後，明年將深化開展民政總署、文化局、體育發展局有關文化、體育方面職能的研究分析，包括各部門的組織法規、職能調整後部門的承受能力、人事安排、是否有助於工作效率的提升等等。在具備一定的基礎後將適時進行內部諮詢，深化完善各項後續工作。

（二）提升綜合及跨部門自助服務質量，推進電子政務規劃

優化“政府綜合服務大樓”設施及管理

“政府綜合服務大樓”為公共服務網絡的重要核心部份，貫徹“以人為本”施政理念，推進優質政府服務的發展。大樓同時帶動跨部門協作，精簡程序，提升效率，把“一站式”服務提升至更高層次，體現公共行政改革多項措施的成功落實。

該大樓自 2009 年底啟用以來，有序作出階段性的發展及深化。經總結過去實踐經驗，以及從滿意度調查收集的意見，明年會進行第三階段建設，讓服務水平及跨部門協作得到更大的提升及突破。

“服務大樓”的未來發展規劃有兩大目標：(1) 提升服務效益 (2) 完善內部管理。透過加強跨部門的統籌協作，按照工作時間表，落實一系列措施，藉以完善“服務大樓”的發展、管理及運作架構，並且優化軟硬件配套設施。

在提升服務效益方面的主要措施：

1. 提高服務質素，規範程序手續，整合及精簡流程，統一服務標準，縮短輪候時間。
2. 推進服務電子化，配合電子政務的發展策略，增加更多切合服務對象需求的公共服務項目。
3. 完善宣傳機制，提供最新熱門服務資訊。
4. 優化服務專區的劃分、整體佈局和環境，讓公眾清楚大樓的指示，提升集中提供一站式服務的成效。
5. 完善附近交通配套，為公眾提供更大便利。

在完善大樓的內部管理方面，增強跨部門的統籌協調，建立完善的溝通及人事管理機制。透過科學化數據的收集，提升內部運作的效能。研究引進電子化工作流程，促進文件傳遞的效率，讓工作流程更具規範、順暢和增加透明度。

擴展跨部門自助服務

在“政府綜合服務大樓”已設立自助服務專區的基礎上，展開跨部門自助服務，並加以推廣及發展，為公眾提供更便捷服務。

經聽取使用者對在生證明自助服務機的意見及評估檢討後，2013 年將落實完善自助服務機的使用，有關服務系統將自動辨別使用者所需辦理跨範疇的退休基金會、社會保障基金及社會工作局的生存證明，同一時間作出辦理並於辦理完畢後提供收條予使用者作記錄，從而為定期金受領人提供更完善的服務，及有助提升自助服務機的使用率。同時，自助服務機的設置地點亦由 26 個增至 28 個，數量亦由 27 部增至 30 部。

另外，為體現對弱勢人士的關愛，提供人性化服務，退休基金會在已展開工作的基礎上，將透過家訪服務，為傷殘、老弱或行動不便的定期金受益人辦理生存證明。考慮到上述人士可能同為社會保障基金及社會工作局的福利津貼受益人，為進一步照顧他們的需要，於 2013 年將與上述兩個部門落實，透過退休基金會的家訪服務，一併為定期金受益人辦理各部門所需的生存證明。

明年將推出辦理居民身份證續期及特區旅行證件的自助服務機，省卻市民排隊輪候取籌的時間。同時推出電子領證服務，即市民先自行透過電子設備讀入收據條碼，再到指定的櫃台領證。電子領證服務的推行，可改善取證流程，提高工作效率，減少市民排隊的情況及提供便捷服務。

深化服務承諾認可制度

就評估政府服務質素方面，檢討 2012 年完成的第二輪服務承諾認可覆審，總結過程經驗及問題，部署下一階段的工作，以及訂定新的評審目標。此外，持續推動跨部門的相互合作及服務承諾，不斷擴大服務承諾範圍，加強對服務水平的評估。

總結首屆“政府服務優質獎”，檢討及完善評審模式、獎項設置及評分制度，並推出第二屆優質獎，鼓勵卓越表現的部門提出申請，推動公共部門持續改進服務質素和提高行政效率。因應科技發展及市民生活模式的轉變，不斷優化資訊發佈模式，“政府資訊中心”將開發適用於流動電話（手機版）的“網上查詢個案進度服務”系統，讓市民透過手機查詢個案進度，進一步提升政府資訊的透明度。

民政總署將持續擴大及優化國際管理系統的認證工作，行政執照處的“行政准照、牌照及許可的審批與監管範疇”明年將考取 ISO9001 質量管理系統。

發展電子政務

配合公共行政改革的深化，根據 2013-2014 年電子政務發展規劃，從公共服務電子化、內部管理及基礎建設三方面，優化系統功能、流程標準、管理方式等。

繼續推動電子公共服務的應用，擴大電子表格的應用範圍，開展新一代政府入口網站的開發工作，從易用性（配合市民、遊客和商人的不同需要）、擴展性（資訊多元化和個人化服務）、穩定性（完善系統結構和管理）及安全性（身份識別及安全代碼）方面，提升網站的效能，讓市民更好地獲取政府資訊。就政府各部門網站的功能、內容及設計，進行研究及制訂指引，作為規範各部門網站的依據。

印務局為推動環保，減少使用紙張，節省印刷和運輸成本，將繼續協助及推動各政府部門採用電子刊物，作為流通刊物的輔助途徑，從而逐漸減少各類印刷刊物的印量。同時亦推動各政府部門統一使用“政府電子刊物訂閱平台”，並推出特區公報刊登進度查詢系統，提升印務局的服務水平。

為提升內部電子化管理，完成電子政務應用流程系統開發工作，整合申請、處理、審批及電子文件等功能，包括驗證家庭津貼申請及處理、文件收發及服務承諾項目等處理流程的應用，並逐步構建跨部門電子流程應用平台。

資訊基礎建設方面，持續擴展“政府數據中心”災難復原系統恆常機制的應用，提升特區政府資訊系統的安全性及穩定性，並透過資源共享，提高管理效益。研究制訂資訊系統危機預案的指引框架，提升系統在突發情況下的穩定性，以維持正常運作，提高政府資訊系統的應變能力。

研究及制定有關資訊項目及系統的規範及預案，加強政府訊息安全管理，為此將收集、彙總及整理 2012 年有關資訊項目管理的個案資料，針對流程、系統功能及問題要點等，研究及制定可適用於大部份資訊項目管理的指引。

（三）完善中央人事管理及人員規模，健全合同制度及培訓規劃

中央招聘

持續推進中央人事統籌及協調的管理模式，有序落實中央招聘，按原有計劃完成技術輔導員職程的中央開考程序，陸續實施高級技術員職程的開考

計劃。總結過程經驗，有序推進公務人員錄用的中央管理，提高招聘的公開性及透明度，更好實現“適才適任”的目標。

配合中央招聘對人員進用的管理，完善政府人員規模管理，嚴格按照以出缺、新增職能及施政重點等宏觀總體原則，將政府規模及人員數量，與政府施政方向及組織職能設置相銜接。成立研究及支援團隊，展開深入分析，逐步制定人員合理規模的整體框架，目標是在確保公共財政合理開支、提供優質服務及政府正常運作等前提下，促進本澳長遠發展。

推動中央人事管理的資訊化，集中人力資源管理過程的相關資料，包括人員職程、每個職程已填補及出缺的編制內及編制外職位、任用、評核、晉升、培訓、離職、退休及出勤等，為規劃、決策及管理提供科學依據，提升公務人員管理的整體效能。

公職管理

鑑於現時公共部門內存在不同的勞動合同種類，適用制度亦不盡相同，為逐步完善有關制度，保障合同人員的權益及公共部門人力資源運用的靈活性，根據《修訂公共部門勞動合同制度》的諮詢結果，進行整理及分析，並草擬有關法律草案。

因應第 22/2009 號法律《對行政長官和政府主要官員離任的限制規定》的頒佈及實施，繼續跟進行政長官和主要官員離職制度的草案，完善相關規範，並進入立法程序。

就人員投訴及調解制度方案進行諮詢，並草擬有關“公務人員投訴及調解機制”的規範文件，以接收或主動介入的方式，集中處理各公共部門人員在工作上遇到的問題和投訴，促進公共部門內部溝通，增強上下級的了解和體諒，締造和諧健康的工作環境，讓公務人員更好地為市民服務。

“公務人員薪酬評議會”將根據既定職能，與相關部門及機構合作，參考外地經驗，就公務人員薪酬機制進行研究及發表意見。

優化退休及撫卹制度、公積金制度的運作，持續推動公積金制度服務電子化及無紙化發展，強化退休投資教育及與供款人的溝通。

加強對公務人員的關懷及支援，持續舉辦各類文娛康體活動、減壓和心理健康課程和講座，提供個人心理諮詢服務，加強心理輔助。此外，進行家訪和探病活動，讓公務人員感受到政府的關懷，增強歸屬感。

舉辦 2013 年度“公務人員創意計劃”及“公務人員閱讀徵文比賽”，推動積極參與公共政策事務的討論和研究，以及提倡閱讀風氣。持續組織跨部門的交流活動，分享工作經驗並融入日常工作，從而帶來創新和凝聚團隊合作精神。

培訓規劃

為使各級人員更好地履行切合政府施政需要的責任，將針對領導、主管及其他職級人員的需要，全力落實培訓路線圖及開展各培訓項目。

繼續開辦有關針對行政倫理、責任感及管理等方面的培訓及講座，讓各級官員加深認識問責文化，堅持依法施政，提高管治團隊的公信力。

根據各公共部門 2013 年至 2015 年的晉級開考計劃，因應各級人員職務發展及晉級需要，持續開辦達標式課程及其他各類必修與選修課程，全面提升公務人員的專業能力。

按照公務人員所處職級的職務性質、不同階段的技術及能力需求、晉級、個人職業發展及自身意向等，規劃及組織各個必修及選修培訓項目。明確培訓路向，把培訓與施政目標、職務內容及個人發展相結合，進行需求調查和評估，提升培訓成效及參與的積極性，推進公務人員培訓向系統化發展，有利整體提升公務人員的綜合能力。

加強與本地和國內外培訓機構合作，完善培訓機構網絡，特別是與國家行政學院、新加坡公共服務學院定期舉辦專項培訓和專題講座。

繼續開辦重點課程，包括第 5 屆“澳門特別行政區公共管理碩士（MPA）專業學位”課程，推進人員專業化發展。開辦“基本法高級研討班”、“澳門

高級公務員專題研習班”等，提高對《基本法》以及國家整體發展形勢和宏觀戰略走向的掌握，鞏固依法施政及落實政府宏觀發展目標。

加強中高級公務人員的政策制定、管理水平及執行能力，開辦“澳門高級公務員專題研習班”、“中、高級公務員管理發展課程”、“政策制定及執行課程”、“中、高級公務員基本培訓課程”等。

配合特區作為中國和葡語國家經貿合作平臺的發展定位，加強中葡專業翻譯人才的培養，把公務人員培訓規劃與人才引進相銜接。行政公職局與澳門理工學院、歐盟傳譯總司及里斯本大學合辦第一屆“翻譯及傳譯碩士學位課程”，並持續與歐盟傳譯總司（DG-SCIC）合辦“中葡文翻譯及傳譯培訓計劃”及“中葡文翻譯及傳譯學習計劃”，提高中葡翻譯水準，擴大中葡翻譯人才庫，配合澳門發展需要。

針對職務需要，開辦“外交禮賓培訓課程”、“新聞發言人培訓班”及“領事業務培訓班”，以及續辦行政管理、執法實務、優化程序及運作方式、公共關係及溝通、資訊科技以及語文及傳意等方面的培訓課程，提升人員的綜合能力。持續開展網上學習課程，鼓勵持續學習，提倡自我增值及終身學習。

（四）增強問責及依法施政，配合廉政及審計工作

貫徹落實執行《澳門特別行政區主要官員通則》及其守則、《領導及主管人員通則》及其行為準則，以及《公務人員職程制度》等一系列的問責制度，履行道德、政治、法律及行政的責任，依法施政，公正無私，廉潔奉公，提升官員的問責意識。

按照有關問責規定，相關官員除需要承擔民事、刑事、紀律及財政責任外，亦有責任忠誠地協助政府制定及確保政策的執行。明年將健全領導官員績效評審，藉以增強官員的管理及監督制度，提高整體施政能力。在第15/2009號法律《領導及主管人員通則》規定的基礎上，將對領導人員的表現評審，以落實年度施政方針的工作績效為核心，加以規範化、系統化及科學

化，藉此達致以下目標：（1）激發整個施政團隊的活力及積極性（2）有效監督各部門對政府施政方針和財政預算的執行情況，取得更好的施政效果（3）提升勇於承擔及積極主動的責任意識（4）有利甄選優秀領導人才，提升領導質素及管理能力。

提升執政團隊的法治觀念，知法守法，提高法律認知水平，確保準確執法。嚴格執行專業操守，宏揚公僕文化及健康正氣。配合廉政公署及審計署對公共部門進行的監察工作，按照其提出的報告、指引、建議及勸喻，作出分析、跟進及改善。持續優化行政及財政管理制度，精簡程序，透過發展電子政務，推進政務公開，提高施政透明度。

與廉政公署及審計署緊密合作，持續通過宣傳教育和監管等各種方式，向各級人員灌輸廉潔奉公及善用公共資源的意識。

二、法務領域

（一）推進2013年立法計劃，更好配合立法會審議工作

在檢討及總結 2011 年及 2012 年立法計劃工作的經驗後，特區政府認為有需要進一步加大法改中央統籌的力度，為立法計劃的順利推進和法制完善作出努力，包括加強與部門之間的協調，以及與立法會的溝通合作。

根據測試的效果，於明年正式推行“中央法改統籌系統”，推進立法計劃的順利執行，繼續做好編製立法計劃、撰寫階段性執行報告等各環節的工作。

政府將一如既往嚴格遵守《基本法》、第 13/2009 號法律《關於訂定內部規範的法律制度》及其他相關法律向立法會提出法案，主要包括新法案、修改現行法律的法案和因應緊急情況而立法三大部分。由於明年是本屆立法會最後一個會期，因此，特區政府將會按社會發展的實際需要，對 2013 年的立法計劃作出適當的安排，配合立法會審議法案的工作。

另外，第 13/2009 號法律已執行一段時間，特區政府正總結相關經驗，研究及分析是否有需要作出適當的修訂。

（二）完成法律清理和適應化工作，系統展示法律生效狀況

特區政府將按照既定計劃繼續推進澳門原有法律的清理及適應化工作，務求透過系統整理和展示澳門特區生效的所有法律法規的整體狀況，為特區法律制度的建設和應用起到推動作用，同時亦為研究澳門法律的專家、學者提供充實的資料。該整理工作將於 2013 年全部完成。

按照各階段工作的安排，明年將公佈對 1976 年至 1999 年 12 月 19 日期間頒佈的 2,123 項原有法律及法令的清理結果。在已完成的澳門原有法律及法令的清理和適應化處理的工作基礎上，繼續就經法律適應化處理的原有法規及經核實翻譯有不準確之處的重要法律和法令的中、葡文文本的修訂事宜的立法可行性進行研究；此外，將繼續與立法會緊密溝通合作，就如何將經處理後仍生效的原有法規的最新文本納入立法程序及公佈該等法規文本，共同促進特區法律與時並進，更好地完善和推動特區的法制建設。

（三）持續開展法律推廣，提高社會法制觀念

1. 深化推廣《基本法》的合作網絡

2013 年是澳門《基本法》頒佈 20 周年，特區政府將積極深化與社會團體的合作聯繫，整合政府和民間的資源網絡，共同舉辦推廣《基本法》的一系列大型活動，包括拍攝“紀念澳門《基本法》頒佈 20 周年電視特輯”、編印《基本法頒佈 20 周年圖片集》、製作紀念郵品、舉辦《基本法》攝影比賽等；繼續與內地部門合作，共同舉辦“歷史的跨越”巡迴圖片展和《基本法》研討會等，向內地同胞推廣《基本法》這一全國性法律。

完成“基本法展覽館”的建設後，進一步完善及豐富各展覽單元的展品，並將該展覽館發展成推廣《基本法》的普法基地，向市民深入宣傳。

設立“基本法專題網頁”，以系統化方式向市民呈現有關《基本法》的各項資訊，方便市民了解和學習；為了進一步加強與社團的合作，計劃推出“宣傳《基本法》資助計劃”，鼓勵社團、機構及社區中心等構思及舉辦以推廣《基本法》為主題的活動。

2. 推進針對青少年的普法網絡建設

持續加強與本澳學校的合作，在中學及小學深化開展各項活動，包括逐步完成編製《澳門基本法教學參考資料》，方便學校進行教育之用；完成“普法中心”的建設，將設計及開發用於推廣《基本法》的設施和環節，以更活潑的方式向青少年宣傳《基本法》。

持續推進學校普法網絡的建設，完善與學校的溝通，推進中學、小學普法課，以及“知法識禮——校園普法計劃”，並對原有的課程內容進行評估和檢討，逐步將之整合成一套系統及持之有效的普法課程。

在原有學校普法網絡上，構建校園巡迴展板系列，推廣拒絕毒品、打擊電腦犯罪、預防性犯罪、犯罪行為及後果等，讓學生掌握更多的法律知識，培養他們成為知法守法的良好公民。

3. 綜合發展多元化的日常普法網絡

繼續整合政府和民間的資源網絡，以系列活動形式推廣法律。計劃開展的專題宣傳包括：交通安全、打擊販賣人口、殘疾人權利公約、滲漏水方面的法律規定、勞動關係法、婚姻法、樓宇買賣及租賃等法規。同時，將為社工、教師、家長等進行法律專題培訓，增加他們對相關法律的了解。

完善法律推廣的宣傳品資訊系統，整合普法單張及小冊子，使之成為一個基本上能全面認識澳門常用法律的簡易資訊系統，方便市民認識和應用澳門法律。

以多元手法進行普法，提高市民學習法律的興趣，包括：舉辦“法律有獎問答遊戲”、各項比賽、園遊會、遊戲活動等。此外，透過手機 Apps 等現

代化推廣模式，配合網頁等常用的傳訊網絡，以最方便的推廣途徑，讓市民更容易取得法律資訊，提高學習法律的積極性。

（四）深化法律培訓，構建人才階梯

1. 公務人員法律培訓

繼續加強對特區公務人員的法律培訓，在 2013 年，將優先開辦有助於提升業務水平的各類培訓活動，包括《基本法》恆常性及持續性培訓、國際公法、法律草擬、公共行政法律強化、法律範疇葡語進修，以及其他的持續培訓，如：“公職法律制度”、“紀律懲處法”、“行政程序”、“行政訴訟程序”、“行政合同法律制度”、“取得財貨及提供勞務制度”、“公共工程承攬法律制度”以及“公共財政管理制度”等。

繼續配合法律改革工作舉辦相關的培訓，目的是廣泛推廣新法律的內容，要求執法者確保有效實施新法律。培訓內容主要涉及司法援助的一般制度、房地產中介業務、城市規劃、公共地方錄像監察、公職法律制度，以及食品安全法等。

繼續進行在 2012 年已開辦的各類培訓活動，並為個別公共部門的特定需要而開設相應的培訓課程。

2. 歐盟與澳門在法律範疇的合作計劃

歐盟與澳門在法律範疇合作項目所開展的工作包括繼續以研討會或工作坊的形式舉辦各類培訓活動，藉此讓本地的法律人員與來自其他國家及地區的專家就有關澳門特別行政區在法律、經濟及社會方面的知識及經驗有更多的交流。

3. 律師培訓

繼續與澳門律師公會合作為實習律師舉辦各項單元課程，包括：刑事訴訟法、民事訴訟法及行政法，以及為律師及實習律師舉辦特別補充培訓課程。

（五）配合司法機關工作

1. 司法官及司法輔助人員培訓

繼續開展“第四屆進入法院及檢察院司法官團的培訓課程及實習”，共培訓12名實習員，整個課程將於2013年7月17日結束，預計屆時將可填補更多司法官空缺。此外，將籌備新一屆的司法官培訓課程。

法律及司法培訓中心將繼續與內地的國家法官學院及國家檢察官學院、葡萄牙司法研究中心及法國國家司法官學院等機構合辦司法官持續培訓及再培訓活動，或根據“歐盟與澳門在法律範疇合作項目”中的法律及司法範疇所訂定的計劃舉辦活動。

第三屆“為法院及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”將於2013年4月26日完結，培訓共120名學員。預計屆時將可填補兩個司法機關更多司法文員空缺。

將繼續進行已開展且將在2013年完結的法院和檢察院司法文員職程晉升培訓課程，包括法院助理書記員晉升、檢察院特級書記員及助理書記員晉升培訓課程等。

2. 修訂訴訟法律，引入仲裁和調解制度

目前，修訂《刑事訴訟法典》法案已獲立法會一般性討論通過。特區政府將全力配合相關常設委員會的細則性討論工作，完善該法典的修訂。

《司法組織綱要法》的修訂已按規定聽取司法機關和律師公會的意見，並已完成草案初稿，其修改的方向包括：調整上級法院的管轄權及上訴機制、調整第一審法院的運作方式、擴大司法官的編制，以及訂定兼任職務的制度等。特區政府將進一步完善相關草案，準備於2013年提請進入立法程序。

修訂《民事訴訟法典》方面，經過前期的分析、數據收集及比較法研究。修改方向主要為提高司法效率、簡化訴訟程序和合理配置司法資源，包括：完善傳喚制度、優化特別訴訟程序和減少合議庭參與等。

因應法律改革諮詢委員會專責小組提交的《關於推進澳門特區非訴訟爭端解決機制的工作報告》所提出意見作深入研究和分析，將按照澳門社會的實際情況，推動仲裁和調解機制的應用，以調解方式解決具民生性質的爭議，包括涉及樓宇管理和消費等爭議，該項工作將在前期研究分析的基礎上，通過加強其他公共部門和私人機構溝通，確定推行調解制度的各項工作和方針。另外，將研究擴大擔任仲裁員的對象範圍，有系統地對仲裁員進行專業和技巧培訓。

（六）加強與立法會溝通合作

特區政府將會加強及積極與立法會溝通合作，為完善特區的法律制度而共同努力。

特區政府一直以來均按程序確保每一份法案的質素，嚴格遵守《基本法》和第 13/2009 號法詔《關於訂定內部規範的法律制度》的規定，包括在立法會審議法案的不同階段，按照《基本法》第 64 條（六）項的規定派員出席立法會的各項會議，配合其審議工作。相關部門在草擬法規前，亦按照《政策諮詢規範指引》的要求，在聽取和諮詢社會意見的基礎上經過充分的研究分析，經過科學論證，再交由法務部門核對有否與《基本法》和其他特區現行的法律相抵觸，並統一法律的規範用詞，在聽取行政會的意見後並加以完善再提交立法會。

總結過往經驗，在現時與立法會的良好溝通機制的基礎上，特區政府將會更好地配合立法會審議法案，向立法會提交法案時，將對理由陳述作出更深化和細化的表述，清晰闡述立法原意、修法前後的區別、政府推行法律相應的準備工作等等。此外，在向立法會提交法案後，及早將法案的諮詢過程、結果及相關研究、比較法等背景資料一併交予立法會，藉此讓議會加深對法案立法原意和內容的理解。

本澳法律清理和適應化工作將於明年向立法會提出可行立法方案，在這一過程中，特區政府將充分與立法會保持溝通和合作，促進本澳法律與時並進，同時全面完成持續 3 年的法律清理和適應化工作。

近年議員提出的書面質詢逐年上升，顯示議員對政府施政監督，以及各項社會問題的積極關注。我們將持續檢討回覆議員書面質詢的機制，配合立法會履行監督政府施政的職責。

（七）推進國際法律事務，擴大對外交往和合作

在中央政府的授權和支持下，按照《基本法》的有關規定，特區政府將繼續努力，鞏固和擴大澳門特區與其他國家、地區的交往和合作，推進國際和區際法律的事務。

1. 區際法律和司法的雙邊合作

繼續跟進與內地的《刑事司法協助安排》的工作，以及與香港的《就刑事案件互助協定》和《相互認可和執行仲裁裁決安排》。

2. 國際法律和司法的雙邊合作

繼續跟進澳門特別行政區政府和韓國政府關於《刑事司法互助的協定》和《關於移交逃犯的協定》的談判和磋商工作。

跟進與其他國家簽訂司法協定的磋商，尤其先行考慮與葡語系國家和已獲授權磋商的國家展開相關工作。

3. 其他國際法事務方面工作

參與我國代表團就簽訂國際條約的磋商工作，以及分析現有條約的執行情況；協助澳門特別行政區參加多邊國際組織和區際組織。

按中央政府向澳門特區政府提出的要求，根據《基本法》第 138 條的規定，撰寫國際協議是否適澳的意見書。

協調相關部門向國際機構提供關於司法領域的其他資料；向公共行政部門和實體提供國際法方面的法律意見。

跟進和推動適澳國際法律文書和區際法律文書的公佈；收集和研究由國際機構發出的且適用於澳門特別行政區的規範、建議或指引，並就其融入澳門特別行政區法律體系作出跟進，同時與其他部門合作展開本地立法工作，以配合國際組織或公約的要求。

三、民政事務領域

（一）食安中心積極開展工作，全方位監控食品安全

在立法會通過《食品安全法》後，“食品安全中心”將按法律規定的時效啟動運作，並將有序地從風險管理、風險評估及風險傳達三個方面積極開展工作。

在風險管理方面，通過開展食品安全流通監測計劃，對市面的食品進行監測、抽查，對食肆及食品場所進行巡查，建立和健全本澳食品業分佈數據庫，落實食品安全法的實施，做好食品安全的監督管理工作。倘發現食安事件，將透過緊急機制迅速解決及回應問題，並按實際需要採取適當的防控措施。

在風險評估方面，將針對本澳流通食品開展專項食品調查，分析食品安全風險的情況，並建立本澳的風險評估資料庫及溯源系統。同時，中心將根據社會需要的輕重緩急，有序地展開本澳食品安全標準化的工作，並向業界提供相關的指引。

在風險傳達方面，建立食品安全信息發佈機制，讓公眾及時了解食品安全情況，讓業界及市民認識食品風險；通過不同形式的宣導，傳播食品安全的常識，持續加深大家對“有效減低食源性疾病的風險，需要政府、業界及市民三方齊心盡責”的理念的認知。另外，因應本澳食品以進口為主，將加強區域合作及訊息通報機制，提升本澳食品安全的保障。

（二）緊密監控新批發市場興建進度，做好相關搬遷準備工作

位於珠澳跨境合作區澳門園區 B1 地段的新批發市場將於明年進入施工階段，民政總署將配合相關進度開展有關的室內設計工作及招標。

新批發市場將引入適合社會實際發展的管理模式及監管機制，提升管理效率及監管力度，增加經營方式的靈活性，以便因應本澳城市的實際發展情況作出適時的修正，並加強監督以保障市場經營環境的公平與良性競爭。

為保持批發市場運作的穩定性，民政總署將協調場內各批發商順利過渡到新批發市場繼續經營，保障澳門鮮活食品的供應。

（三）持續改善水浸問題，方便居民出行

為改善水浸情況，2013 年將延續澳門筷子基北灣興建雨水泵房工程，以加強高士德區、渡船街區（新橋區）及部分筷子基區的排洪能力，泵房建造後將達到分流的效果，從而舒緩有關地區因暴雨而引致的水浸。同時，將繼續推進內港雨水泵房工程，以便減少天文大潮加上大雨或颱風暴雨期內港一帶水浸發生的機率並降低其嚴重性。

針對氹仔城區住宅大廈不斷增加，下水道能力不敷應用的情況，除了改善該區的渠網外，還將開展氹仔亞利雅架圓形地的新污水泵站工程的施工，該泵房將有助提高污水排放能力，從而減少污水溢流入清水系統而污染沿岸海水的情況。

（四）西灣湖綜合旅遊項目進行施工，增添消閒場所

西灣湖廣場綜合旅遊項目的主體功能項目包括休閒餐飲區、特色餐飲區、商業手信街、美食廣場和露天劇場，輔助項目包括入口廣場、連接天橋、公共停車場等。

明年，西灣湖廣場綜合旅遊項目將啟動施工前的準備工作，主體項目將於上半年完成工程的招標並按序開展相關工程；而公共停車場等輔助項目亦會進行招標等工作，預計整個西灣湖廣場綜合旅遊項目的硬體設施可在 2014 年完成建造。

專責部門將與其他相關部門組成工作小組，妥善安排工程期間周邊地區的交通疏導工作，減少對居民生活帶來的影響。

（五）完善市政建設及管理，提供購物方便

因應本澳社會經濟發展及人口增長，需要新增、重建或改善街市設施，讓居民可以便利地購買生活所需，同時亦藉此提升社區的設施與環境。

2012 年臨時水上街市落成並完成街市內攤販的搬遷工作，舊水上街市將拆卸，在原址興建樓高 11 層的街市綜合大樓。該大樓除了街市設施外，將在有限的土地上合理地利用空間，增加公共停車場、市民活動中心、休憩空間等，以提高沙梨頭區居民的綜合生活質素。水上街市的重建工程將於 2013 年施工，預計 2016 年完成。

為配合路環石排灣公屋落成後居民的購物需求，將設立一個近 2,000 平方米的街市購物中心。其內設有不少於 700 平方米的鮮活商品售賣區，提供水產品、肉類、禽肉、蔬果、豆製品等食材，讓居民可在舒適的環境中，選購多樣的食品乃至生活用品，為居民生活提供便利。有關工作已展開了公開招標，預計於 2013 年完成投入使用。

除了重建及新建的街市外，對現有街市的設施改善亦是十分重要。繼 2012 年完成營地街市二、三樓的優化重整工作，改善了攤販的經營環境後，該街市一樓至地庫一層的重整工程亦按序展開，進一步優化條件，令到街市購物的居民感到更舒適。而受到台山公屋興建影響的台山街市市政綜合大樓 B 座，相關的重建工程將於 2013 年繼續進行。

將於望廈墳場興建新骨殖樓，增加市政墳場內的骨殖位供應，有關工程預計於 2013 年底完成施工。而為緩解墓葬的用地需求，將開展在有條件的墳場實行環保墓葬的研究，以便在適合時間引入，亦配合時代觀念的轉變。

南灣湖 E 區將規劃為一個可以進行休閒、娛樂、閱讀的空間。有關改造工程完成後，市民和遊客可以在這裏欣賞到本澳藝團的演出、藝術家的作品，瀏覽全澳的藝文資訊及超過 600 種的各地雜誌，並提供便餐。有關場地正開展設計工作，預計明年下半年投入使用。

（六）深化公民教育，提升人文素質

1. 深化公民教育，構建和諧社區

明年公民教育將持續以“共建和諧社會”為主題，把“重公德、愛守法、尊重他人”作為主軸，倡導注重公民道德、愛護社區，以共同維護城市環境及社會秩序；鼓勵族群之間互相尊重、傷健共融、鄰里互助，以構建一個互助共融的和諧社會。繼續舉行“公民教育茶話會”，組織本澳的政府部門、教育機構、學校家長會、傳媒及社會服務團體參與，藉以分享彼此在公民教育工作方面的經驗、對未來公民教育發展的期望，集思廣益並結合力量，協同推動本澳的公民教育工作，提升公民的人文素質。

2. 深入社區，和睦鄰里

為構建和諧共融的社區環境，持續推動互助與睦鄰精神，促進人與人之間的關愛互助並營造良好的社會氛圍。以生活社區作為出發點，透過潛移默化及不同形式，把公民道德、鄰里互助、健康衛生及保護環境等意識融入居民的生活中。

以市民服務中心及服務站作為據點，深入社區，藉着落區拜訪、社團聚會及座談會等多種形式，廣泛吸納社會不同階層的意見，並拓展各項睦鄰工作。為社區內居民舉辦興趣班、展覽及聯誼活動等，促進居民間的溝通協作與情誼，並推動居民參與社區公共事務、了解社區民情，充分發揮社區群體的凝聚力。

（七）維護旅遊城市形象，提升綜合生活素質

1. 美化城市設施及景點，擴展休閒及活動空間

為提升本澳旅遊發展的基礎及配套設施，2013 年將繼續以世遺建築物為點、街道為線、舊區特色為面的城區環境改善工作，把世遺景點連為一體，並擴展本澳的觀光旅遊區域，活化舊區的營商環境。將持續完善現有公園、休憩區及廣場等公共場所，增闢休憩空間，使休憩區的分佈及設施配置更符合居民需要。為構建無障礙空間，2013 年度計劃改善新口岸填海區等多個街區的道路，並繼續開展氹仔東亞運大馬路設置單車徑及黑沙海灘基建設施。

在公共衛生設施方面，2013 年度將繼續開展於全澳各區設置壓縮式垃圾桶及垃圾房的工作，改善街區衛生；推展資源垃圾分類回收計劃，及擴大分類回收項目，包括傢俱及食肆廚餘回收等，實踐環保理念。

為提供良好的餘暇活動場所，除了提升民政總署轄下 6 個社區活動中心服務外，2013 年計劃於石排灣增設活動中心，為該區居民提供服務。另外，將進行多個圖書館閱覽區及多媒體室工程，增闢閱讀空間，優化閱讀環境。

2. 養護珍稀動物，拓展綠色天地

為推動珍稀動物的養護工作，繼續開展人員的技能培訓及與鄰近地區同業作交流及學習，與“成都大熊貓繁育基地”建立視頻網絡，通過科技手段實現遠程的技術指導，提升大熊貓的養護能力，並為大熊貓的繁育作準備。隨着石排灣郊野公園內小熊貓館、猴子館與駝鳥園改建工作的完成，將增加新的觀賞動物，提升公園吸引力。

為改善本澳的綠化空間，2013 年將延續“澳門園林綠化景觀環境品質提升規劃”，並分階段實現有關研究的成果，計劃首先開展澳門半島舊區街巷綠化改善設計。為充分利用有限空間擴展本澳城市綠色景觀，將繼續開展行人天橋、行車天橋、廣場、市政公園、垃圾房、公廁、污水泵房及停車場的立體綠化。此外，將一如以往舉辦大型花卉展覽及相關活動，包括綠化週、蘭

花展、荷花節、盆景展及慶回歸專題花卉展等，美化城市的同時，亦增加市民的綠化知識。

3. 豐富居民生活餘暇，呈獻優質文化盛宴

為進一步提升澳門整體的文化素質及居民的生活水平，民政總署一直積極提供多元化的高質素藝文活動及節目，豐富文化生活、開發本澳的文化底蘊及促進本土藝術創作。

為廣大居民及旅客帶來豐富多采的文化盛宴，於傳統及特別節日舉辦特色活動，包括深受歡迎的慶新春、康樂節、藝墟、中秋節、國慶節、澳門城市藝穗節、葡韻嘉年華及迎新年等一系列活動。

澳門藝術博物館 2013 年的重點展覽包括：“山水清暉——故宮、上博珍藏王鑑、王翬及虞山派繪畫精品展”、拿破崙一世至三世珍品展、美國寫實繪畫展及故宮藏茶文化文物精品展等。

因應專題場館的特點開展活動，包括：圖書館舉辦的各類閱讀推廣活動、路氹歷史館舉辦的“嘉模講壇”文化活動，以及茶文化館舉行的茶文化展及茶會活動等。澳門文化中心將繼續呈獻多元化、多層次、兼具內涵、創意及啟發性的優質文藝表演與活動，為市民及旅客帶來國際級演藝盛事。

（八）推進粵澳合作，強化食安衛生交流

粵澳兩地長期良好合作，尤其在保障供澳食品質量和安全方面，已建立了有效的溝通及合作機制。民政總署積極配合推動落實《粵澳合作框架協議》的各項工作，包括口岸通關安排和優化電子報關程序等。

在食品安全檢測的研究及培訓工作方面，尤其是在加強檢驗技術標準和檢測方法等，將繼續與國家質檢局、粵方對口部門，包括珠海檢驗檢疫技術中心交流，增進了解與溝通，安排技術人員前往深圳檢驗檢疫技術中心，作針對性的檢測技術培訓，包括農藥及貝類毒素的檢測等。

在保障供澳食品安全方面，兩地政府一直保持緊密的聯繫與溝通，並加強在食品安全風險監測、評估、預警的交流合作，將不斷完善兩地食品安全檢測合作運作機制，增強食品安全資訊的通報及交流，進一步提升食品安全事故應變措施的能力，以及時解決涉及兩地食品安全問題。民政總署將繼續深化與珠海出入境檢驗檢疫局的合作，完善供澳蔬菜及水產品的監管模式，提升供澳食品的安全保障，並合作就國外食品引致的有害生物進口的風險進行研究。

繼續積極參與“粵港澳深珠衛生檢疫、動植物檢疫與食品安全衛生控制會議”及由珠海檢驗檢疫局組織的“促進珠澳合作檢驗檢疫政策諮詢委員會”，增強在檢驗檢疫方面的了解與合作。

四、其他領域

（一）選舉事務

為配合特區政制向前發展，政府將嚴格落實經全國人大常委會通過備案的《澳門基本法》附件二有關立法會產生辦法的修正案，並按照經修訂的《立法會選舉法》，確保澳門特區第五屆立法會選舉的順利進行，並堅守公平、公正、廉潔的選舉文化。因應新的產生辦法及選舉法的實施，相關部門將會有序開展相關工作，並提高資訊系統的安全，加強風險管理、壓力測試及建立後備應變方案等。

鼓勵更多合資格市民積極辦理選民登記，持續加強宣傳推廣，提升市民參與的意識，並提供不受時間地點所限的服務，包括推廣 24 小時自助式電子資訊亭的使用，在更多站點設立自助式選民登記服務，同時持續與社團及學校合作，組織集體預約登記及於活動中設立流動選民登記站，即時為市民提供選民登記服務。

於 2013 年 1 月份將依法展示《選民登記冊》，以便 2012 年 12 月 31 日前辦妥登記手續的選民，可於期間查閱其中所載資料，核實本身的登記有否錯漏，確保可於 2013 年第五屆立法會選舉中行使投票權。

（二）智能身份證及旅行證件

在中央人民政府的大力支持及外交部駐澳門特派員公署的積極協助下，致力推廣澳門特區護照，爭取更多國家和地區給予澳門特區旅行證件持有人免簽證入境待遇。

身份證明局將繼續與外交部駐澳門特派員公署保持緊密聯繫，做好領事保護及領事服務的工作及宣傳。繼續透過短訊向旅遊國外的澳門居民發出領事保護提示，以及不斷增加短訊覆蓋的國家。

2012 年完成智能身份證製作系統的升級後，將於 2013 年推出非接觸式智能身份證，擴大智能身份證的應用，研發更多便民的自助服務，配合社會及科技的發展。

從 2002 年底起為全澳市民換發智能卡式澳門居民身份證，大部份澳門居民身份證的有效期為 5 年或 10 年，預計 2013 年約 68,000 多人的智能身份證因有效期屆滿而需辦理續期手續。

（三）社會重返及少年感化

1. 更生服務

將向所有接受社會重返廳輔導的更生人士推行法制教育，講解本澳的法律法規，灌輸《基本法》和公民義務方面的知識，協助他們正確理解和遵守本地法律。此外，為協助刑釋人士順利融入社會，將發展在囚人士就業輔助計劃，與本澳商業機構及澳門監獄合作，安排僱主進入監獄招聘即將獲釋的在囚人士，提早為他們安排工作。持續做好社區宣傳，凝聚社會力量，支持更生人士重返社會。

2. 違法青少年社區矯治

與民間團體合作，推行青少年減罪大使活動，由受輔導的青少年擔任減罪大使，並組成小組，由民間團體帶領前往各青少年中心宣傳減罪和守護法紀的訊息。

社會重返委員會將深入分析和細化假釋制度修訂檢討詳細報告的內容，在聽取各執行部門和法律界的意見基礎上提出倘有的修法建議。

3. 少年感化

少年感化院為加強對院生的矯治及輔導效能，明年計劃為多個輔導小組及輔導項目開展評估研究工作，以了解各個小組及項目的效果，完善有關的設計及運作細節。是項研究將結合 2011 年完成的《進展評估量表》，發展一套包含評鑑、處理及進展評估三方面的心理輔導服務系統，更具針對性地對院生開展輔導工作。

結 語

社會的急速發展，市民生活模式的轉變，為政府政策的制定和服務素質、效率的提升帶來了新的要求，也帶來了各種挑戰。按照特區政府施政的整體部署，我們在不斷檢討和總結的基礎上，訂定了落實 2013 年各項工作的計劃安排。

明年，我們需要準備和確保第五屆立法會選舉的順利進行，堅守公平、公正、廉潔的選舉文化；公務人員中央招聘全面推行，政府架構職能的理順將進入可行性研究的深化階段；公共行政服務將在已有成效的基礎上，加大力度擴展跨部門自助服務；嚴格執行年度立法計劃，更好地配合立法會的審議工作；完成持續 3 年的法律清理和適應化工作；全力推進有關民政民生方面的工作，包括設立“食品安全中心”、興建新批發市場、啟動西灣湖綜合旅遊項目的建造工程、在新公屋所在區域設置街市、社區活動中心、圖書館等等。可以預見，每一項工作的落實和跟進，均需要高度的工作專注和使命感。

面對工作上的壓力和挑戰，我們認為這正是對特區公務人員素質、高效和勇於承擔的考驗。我們將團結一致，在“以人為本”施政理念的指導下，在推進工作的過程中聆聽社會大眾的意見和建議，集思廣益，全力貫徹落實各項既定的政策和措施。

立法會、傳媒、社團和廣大居民的支持、鼓勵和理解，是順利開展和完成施政工作的基礎，我們將加倍努力，與社會一起同進步，建設美好家園。